



ESCUELA DE BIBLIOTECOLOGÍA

Ferias internacionales del libro y bibliotecas.

Estudio de un ritual de profesionalización.

Trabajo Final para optar al título de grado de Licenciadas en Bibliotecología y Documentación

AUTORAS: Bibl. Arnodo, Dana

Bibl. Salazar, Carolina

Director: Gustavo Sorá

Co-director: Diego García

Córdoba, Argentina

Agosto 2023



This work is licensed under the Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Agradecimientos

Nuestros más grandes agradecimientos a Gustavo y Diego por guiarnos en el proceso de este Trabajo Final.

A la UNC, por permitirnos estudiar esta hermosa carrera.

A Tati, porque sin ella no estaríamos donde estamos.

Caro y Dana.

A mi familia, quienes estuvieron incondicionalmente y me apoyaron en todas mis decisiones, sin ustedes no hubiese podido hacerlo.

A Dana, gracias por sentarte a mi lado el primer día y no separarnos más.

A Fabián, por acompañarme durante el trayecto de la carrera y escuchar mis clases de estudio y nerviosismo.

Siempre con ustedes.

Caro.

A mi mamá por siempre seguirme el hilo con cualquier idea con la que le fui. Su apoyo me hizo quien soy.

A mi hermana que me escucho hablar tantos años de todo, aún sin entender nada de lo que decía.

A Caro que desde el primer día de facu aguanta mi forma de estudio y por siempre decirme que sí para todo. En especial este trabajo final.

A Pablo que apareció en el momento justo y aguanto todo sobre este proceso. Gracias por escucharme contarte todo lo nuevo.

Y en especial a mi papá, que donde sea que esté, este trabajo es para él.

Les amo con mi vida.

Dana.

Resumen

Las ferias del libro son eventos significativos en la globalización del mundo editorial, que influyen en la internacionalización y la profesionalización de los editores, así como también afectan a los demás actores que participan en el circuito de las comunicaciones humanas entretejadas por los bienes impresos. Las bibliotecas no se encuentran excluidas de estas prácticas. Es por ello que el presente trabajo tiene como objetivo comprender el singular vínculo entre ferias del libro y bibliotecas, específicamente cómo esa relación es diferencialmente configurada alrededor de dos eventos específicos: la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires y la Feria del Libro de Frankfurt. A través de lectura bibliográfica, de trabajo documental en archivos y de entrevistas a bibliotecarios que año tras año participan en eventos profesionales promovidos por las ferias, se concluye que los efectos dinamizados por tales eventos del mercado editorial son sostenidos, duraderos, transmitidos en jornadas profesionales, a través de convenios de fortalecimiento y de programas económicos y sociales. Este trabajo final pretende dar una apertura disciplinar a la Bibliotecología con la intención de hacerla dialogar con la historia, la sociología y la antropología para nutrirse de sus propias perspectivas que contribuirán a los debates internos de la profesión y retroalimentarse de las prácticas promovidas.

Palabras clave: Feria del libro - Biblioteca - Profesionalización - Ritual - Internacionalización

Abstract

Book fairs are significant events in the globalization of the publishing world, influencing the internationalization and professionalization of publishers, as well as affecting the other actors involved in the circuit of human communications interwoven by printed goods. Libraries are not excluded from these practices. That is why this work aims to understand the singular link between book fairs and libraries, specifically how this relationship is differentially configured around two specific events: the Buenos Aires International Book Fair and the Frankfurt Book Fair. Through bibliographic reading, documentary work in archives and interviews with librarians who periodically participate in professional events promoted by the fairs, it is concluded that the effects stimulated by such events on the publishing market are sustained, long-lasting, transmitted in professional conferences, through strengthening agreements and economic and social programmes. This final work aims to open up the discipline of librarianship with the intention of bringing it into dialogue with history, sociology and anthropology in order to draw on their own perspectives, which will contribute to the profession's internal debates and provide feedback on the practices promoted.

Keywords: Book fair - Library - Professionalization - Ritual - Internationalization.

Índice

Agradecimientos	1
Resumen	2
Introducción	5
Capítulo 1: Planteamiento del Tema	8
Antecedentes	11
Objetivo general	11
Objetivos específicos	12
Capítulo 2: Una aproximación a las Ferias del Libro	13
Feria del Libro de Frankfurt	27
Feria Internacional del Libro de Buenos Aires	32
Bibliotecas	40
Análisis sistemático de las Ferias del Libro	48
Capítulo 3: Las bibliotecas y los bibliotecarios en las FIL	53
Jornadas Profesionales	53
Espacios internacionales	62
Libro%	64
La voz de los agentes	75
Capítulo 4: Conclusiones	81
Bibliografía	88
Anexos	96

Introducción

El presente trabajo tiene como propósito relevar y comprender las relaciones existentes entre las ferias del libro y las bibliotecas. Para tal fin, enfocamos la atención en dos ferias singulares: la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires y la Feria del Libro de Frankfurt.

Desde la década de 1970, pero especialmente desde finales del siglo pasado, las Ferias Internacionales del Libro (FIL) se convirtieron en eventos significativos en la globalización del mundo editorial, proceso que implica una acentuación de la interdependencia entre los diferentes mercados nacionales y continentales. Ello trajo aparejado no solamente la internacionalización y la profesionalización de los editores (los principales promotores de dichos eventos), sino también de los segmentos de la cadena de producción y distribución de libros. Entendidas, en este trabajo final, como rituales que se desarrollan año a año (concepto que desarrollaremos más adelante), reuniendo a los diferentes actores, las FIL afectan a la mayoría de los aspectos económicos, culturales y sociales que en mayor o menor medida configuran los circuitos del libro (Darnton, 1992).

La delimitación de nuestros objetos de estudio a las elecciones de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires y la Feria del Libro de Frankfurt por sobre otras FIL, en especial con la multiplicidad de las mismas (nivel nacional como internacional), se basa, en primera instancia, en la diferencia de destinatarios de cada una y su importancia dentro del mercado mundial del libro.

En estas ferias, uno de los actores presentes son las bibliotecas y los bibliotecarios de cada país, agentes que se encuentran también afectados por las prácticas diseminadas desde las FIL. Por este motivo, nuestro interés está en comprender este singular vínculo desde una perspectiva bibliotecológica, dando una

oportunidad de apertura del campo disciplinar a nuevas miradas que amplifiquen la percepción de la profesión. Ésto ofrece la posibilidad de dialogar con disciplinas como la historia, la sociología y la antropología, que desde hace algunas décadas han tomado al mundo del libro como un catalizador de la evolución de las culturas y las sociedades con escritura. El diálogo con esos aportes es un medio fértil para promover enfoques interdisciplinarios que enriquecen los planteamientos teóricos y técnicos de nuestra disciplina de formación. Nutriéndose de las perspectivas de las disciplinas antes mencionadas, nos ayudan a comprender hechos que no fueron pensados por la propia profesión pero que son esenciales para contribuir a los debates internos.

Teniendo en cuenta tal contexto, comprobamos nuestra hipótesis a través de la búsqueda documental en archivos, entrevistas con profesionales del mundo del libro y observaciones personales de los materiales obtenidos. A su vez, recopilamos material informativo de cada una de las ferias del libro, tales como catálogos, folletos, publicaciones online, listas, entre otros. Como también toda aquella bibliografía referida a las Ferias del Libro y a las bibliotecas que nos dan el conocimiento necesario para poder entender este vínculo.

Estas cuestiones se desarrollan en cada uno de los capítulos que componen este trabajo final. En el capítulo I, se amplifican los temas mencionados en la introducción, acerca de la búsqueda bibliográfica y de archivos, sumado con los objetivos esperados y las justificaciones de la elección de éstas ferias. Continúa con el capítulo II, en el cual se da una vista panorámica de las FIL, así como de las dos elegidas como objeto de estudio (FF y FILBA) con un análisis sistemático, y una introducción a las bibliotecas. Luego, en el capítulo III comienzan las respuestas a nuestras preguntas iniciales, se empiezan a mostrar las relaciones encontradas entre los objetos de estudio, se incluyen los resultados de las entrevistas realizadas a las

profesionales del libro. Y el trabajo finaliza en el capítulo IV, en el cual concluimos algunos asuntos y abrimos interrogantes a otros temas y futuros temas de investigación.

Capítulo I: Planteamiento del tema

Las Ferias Internacionales del Libro son eventos conspicuos del mercado editorial, organizadas por fundaciones u organizaciones, que conforman el polo comercial del mundo librario. En cuanto a las Bibliotecas, conforman el polo más alejado de lo económico/comercial, ya que son el segmento que se encarga de ofrecer servicios sin cargo monetario, síntoma de su claro posicionamiento en un polo cultural/social.

En el presente trabajo, se pone en evidencia la relación existente entre las Bibliotecas y la Feria del Libro de Frankfurt (Frankfurt del Meno, Alemania) y la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (Argentina). Esta elección se basa en varias cuestiones: en primer lugar, ambas ferias están destinadas a un público diferente. La feria alemana, por un lado, está dedicada casi enteramente al ámbito profesional/editorial, y se centra en la promoción de negociaciones de derechos de autor y de venta entre editoriales, librerías y las compañías de distribución y de publicidad a nivel mundial. Allí, el público no profesional tiene acceso durante los dos últimos días en los que la misma se lleve a cabo. Por otro lado, la feria argentina se dirige, durante los tres primeros días, a la industria editorial y a la capacitación de profesionales, pero luego abre sus puertas al público general, durante al menos tres semanas, y se convierte en un evento con gran afluencia de personas y numerosos stands de ventas. Esa dinámica se expresa a través de una amplia programación que incluye unas mil quinientas “actividades paralelas”: conferencias, presentaciones de libros, cursos, charlas, firmas de ejemplares, un festival de poesía, un encuentro de narradores, una jornada de microficción, entre muchas otras.

Son estas actividades y funciones destinadas al público variado que tiene cada una de las ferias, las que nos permitieron observar las diferentes relaciones que se establecen con las bibliotecas.

Al mismo tiempo, otra de las razones por la cual se decidió tomar a la FIL de Frankfurt (FF) es por su lugar e importancia dentro del circuito de comunicación del libro. El papel y rol que cumple dentro de la industria del libro gracias a su internacionalización y profesionalización la convierte en la feria que eligen los editores y agentes para, año tras año, viajar por la venta y compra de derechos de traducción y publicación, e informarse y retroalimentarse sobre qué y cómo editar. Esto lleva a que las demás ferias funcionen como periferias de la misma (Sorá, 2002), como es el caso de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (FILBA¹), la cual tiene una gran importancia a nivel nacional y una llegada directa a las bibliotecas argentinas, ofreciendo casos más cercanos a nuestra realidad bibliotecológica. En otras palabras: la FILBA incide de manera directa en las estrategias de composición de fondos y de políticas de trabajo de las bibliotecas de Argentina. Pero al ser esta feria nacional fuertemente determinada por su inscripción en un sistema de relaciones internacionales, en las que las prácticas son centralmente diseñadas y dinamizadas desde la FF, es ineludible comprender las mediaciones entre esas ferias y las prácticas de las bibliotecas en nuestro país. (Sorá, 2002).

Para comprender esas relaciones y mediaciones, es significativo entender a las FIL como un ritual de profesionalización (Durkheim, 1982, citado en Segalen, 2005). Donde los rituales los consideramos como un festejo donde un grupo de personas sin ningún tipo de unión racial, etaria o de género, que se encuentran en un lugar y

¹ Si bien su sigla oficial es "FIL", se consideró que para diferenciar las Ferias Internacionales del Libro (FIL) con la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires se decidió, en su lugar, referirse a ella como "FILBA".

tiempo específico para llevar a cabo actividades en torno a un aspecto que tengan en común. A lo largo del TF, se utilizara al ritual vinculado al término festejar, debido a los efectos que tienen las ferias para sus destinatarios, donde estos se reúnen para celebrar al libro de diferentes maneras, desde negocios en torno a ellos hasta charlas educativas y de ocio.

Así, se considera a las FIL como la principal ceremonia que se desenvuelve en el ciclo anual de los profesionales del libro, cumpliendo con una de sus funciones más conspicuas: la formación y transmisión de esquemas de pensamiento y acción de todos los especialistas y, por mediación de éstos, del público en general. Abordar esta liturgia desde el campo de la bibliotecología es una apuesta a la apertura teórica y una forma de renovación disciplinaria de nuestra profesión, ya que es un asunto que no ha sido estudiado con anterioridad, lo que llevaría a una ampliación del campo bibliotecológico. Con el conocimiento del vínculo entre FIL y bibliotecas, esperamos aportar elementos para renovar el sistema de temas y cuestiones que marcan los actuales debates de la bibliotecología a nivel regional.

Nuestra intención en esta investigación está articulada en la siguiente pregunta: ¿cuál es la relación de la Feria del Libro de Frankfurt y la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires con las Bibliotecas? La misma nos llevó a trazar la hipótesis sobre la cadena de relaciones entre dichas ferias y las bibliotecas, entre los intereses económicos y sociales-culturales que se expresan de manera diferente en uno y otro evento.

Antecedentes

Se realizaron varios rastreos por diferentes fuentes, donde se pudo comprobar que no se encuentran antecedentes específicos del presente tema. En otras palabras, anteriormente no ha sido estudiada la relación entre bibliotecas y ferias del libro, lo que lo convierte en un tema original y, en gran medida, inexplorado. Y ante esta carencia, tomamos otros estudios que abordan cuestiones convergentes y aportan claves de lectura de la materia para llevar adelante esta investigación.

Lo que pretendemos realizar con la búsqueda de los mismos es adentrarnos con profundidad en el tema, en especial sobre las Ferias del Libro. Conocer cómo funcionan, sus características, su papel social y económico, como así también su conexión con las diferentes disciplinas. Podemos mencionar trabajos de investigadores como Gustavo Sorá, Daniela Szpilbarg, Ivana Mihal, M. Matilde Ramírez Alvado, entre muchos otros. A través de sus aportes obtuvimos un panorama para comprender al evento en el que gravita nuestra reflexión y que canaliza al objeto de conocimiento del presente trabajo.

Al mismo tiempo, para afianzar conceptos e ideas acerca de nuestro otro objeto de estudio, las bibliotecas, tomamos a autores como Gómez Hernández, Orera Orera e instituciones como el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), ALA e IFLA, a través de sus manuales, estudios y manifiestos se obtuvo la información necesaria para apoyar nuestras hipótesis.

Objetivos

Objetivo general:

- Establecer las relaciones entre ferias internacionales del libro y las bibliotecas a escala nacional.

Objetivos específicos:

- Describir e interpretar los acontecimientos que tienen lugar en las Ferias del Libro seleccionadas en relación a los agentes bibliotecarios.
- Analizar la relación económica, social y cultural entre las Ferias del Libro de Frankfurt y Buenos Aires, y bibliotecas.
- Sistematizar el material informativo de las Ferias en una tabla para su socialización.

Capítulo II: Una aproximación a las Ferias del Libro

Las ferias del libro son un “evento cultural que constituye un punto de encuentro entre la oferta (prestadores de productos editoriales) y la demanda (lectores-compradores o consumidores) de un municipio, región o país, pudiendo incluso romper las fronteras y acercarse a nuevos posibles demandantes a nivel internacional” (Ramírez Alvado, 2015). Sobre las mismas, la UNESCO (2010), las considera como “espacios concentradores que reúnen a compradores y vendedores profesionales de forma periódica, durante un lapso acotado (por ejemplo, una o dos semanas cada año o cada dos años). La mayoría están abiertas al público en general”. La potencialidad de cada espacio suele estar perfectamente identificada por los actores sectoriales, quienes conocen la modalidad comercial particular en la que se desenvuelve cada una.

Mora Campos y Ruiz Chapoy (2011) se refieren a las FIL como una referencia inmediata de la industria, promovida desde los profesionales del libro que se encuentra al servicio del libro, de la cultura, de la lectura, del placer, del disfrute y de espacios de vinculación profesional, aspectos que se pueden ver reflejados en el incremento de negocios y la profesionalización de la industria editorial. Pero al mismo tiempo, las piensan como “una gran librería, es decir, un gran espacio de exhibición, con problemáticas similares en torno a su relación con el autor, el libro, el lector y la comercialización” (Mora Campos y Ruiz Chapoy, 2011, p. 128). Además, las ferias son aprovechadas para la promoción del libro y la lectura, para fortalecer las iniciativas de los autores y para garantizar la conservación de la industria editorial.

Las FIL son eventos reconocidos del mundo del libro, que varían entre cinco días y un mes de duración. Las ferias más cortas son para profesionales del mundo editorial y las más largas son realizadas como eventos para el gran público; pero en

ambos casos se pueden encontrar diferentes configuraciones donde los dos tipos de públicos, profesional y gran público, están presentes. La actuación del sector público puede producirse de dos maneras: mediante la presencia directa del Estado a través de stands u otro tipo de participación oficial, y facilitando la presencia de empresas privadas en el evento. A diferencia de las editoriales, las bibliotecas no marcan su presencia en estos espacios. Lo que no significa que estén ausentes o no participen. Los bibliotecarios destacan su aparición “sin stands”; se mueven en grupos o individualmente, representando a sus instituciones. Estos profesionales se dirigen a las ferias en busca de recursos profesionalizantes (compra de materiales para sus instituciones de origen con significativos descuentos, además de ideas, técnicas y vínculos sociales), con el objeto de abrir sus puertas a los rituales que se llevan a cabo allí, como las mesas de negocios o actividades y para realizar contactos con sus pares u otros actores.

Según Mihal (2008), las ferias del libro no sólo se constituyen en distintos eventos que reúnen a actores del mundo editorial para la adquisición de contenidos y derechos, sino que son también importantes puntos decisivos en la industria editorial a nivel mundial. Es por ello que, de acuerdo a Sorá (2016, citado en Galanes Santos, 2021, p. 75) “las FIL tienen como principal función sostener, reproducir y reforzar los mecanismos de mercado de los productores del sector del libro, al tiempo que evidencian las políticas editoriales públicas y los problemas con el sector para las autoridades gobernantes”.

Tal y como expresan Mora Campos y Ruiz Chapoy (2011, p. 129):

Las ferias son parte de la industria editorial, ya que además de reforzarla surgen las necesidades de los principales actores de la edición y la demanda de sostener estrategias de comercialización. Pero, por su reciente crecimiento y desarrollo como espacio mercantil, cultural y de negocio, se

visualizan como una incipiente industria, no sólo de soporte o paralela a la editorial, sino con independencia, donde los actores confluyen en una esfera no sólo de construcción editorial sino involucrados en procesos de mercado y comercialización, de construcción de contenidos y de fortalecimiento de los derechos de autor.

Es por ello que las FIL se encuentran ubicadas entre el polo económico y simbólico como toda práctica de mercado cultural en las sociedades contemporáneas. De acuerdo a la teoría de los campos de Pierre Bourdieu, se observa que cada campo configura su propio espacio de relaciones sociales, instituciones específicas, leyes de funcionamiento propias. “El cosmos social está conformado por varios de estos microcosmos sociales relativamente autónomos, es decir, espacios de relaciones objetivas que son el sitio de una lógica y una necesidad específicas e irreductibles a aquellas que regulan otros campos” (Nuñez Leiva, 2010, pp. 211-212). Esta especificidad se distingue por el tipo de capital que está en juego, pudiendo ser económico, cultural, social o simbólico. Sumado a estas acciones ligadas a la obtención de beneficios, se encuentran aquellas actividades que son desinteresadas o designadas como gratuitas, denominados intereses; éstos pueden ser generales, compartidos por todos los participantes; y específicos, propios de cada sujeto. A la vez que cada campo forma su propio espacio, los agentes también se diferencian en función de las posiciones que dentro de éstos ocupan, en relación con el capital específico que poseen, indicadores de la desigualdad de poder y la competición entre todos aquellos que son enfrentados por las dinámicas del campo.

Así, se puede observar en el presente caso, que estas instituciones (las FIL y las bibliotecas) tienen sus propias leyes, intentando diferenciarse unas de otras y de vender un objeto u ofrecer un mejor servicio, donde la actividad dentro de cada

campo se encuentra dividida según la distribución de capitales y de las tareas que cada sujeto realiza.

Como se concibe la idea de polos para ubicar a las ferias y a las bibliotecas, también se incluye al libro, dimensionado con las variables que articula Pierre Bourdieu “por un lado, como mercancía; por el otro, por su significación en el seno del espacio social. Esto lo convierte en un bien simbólico, portador de ideas que necesitan del objeto libro –o de otro tipo de soporte– para materializarse y circular.” (2009, citado en Saferstein, 2013, p. 141). Es mercancía y significación. Esta doble naturaleza no debe ser entendida desde los parámetros de que el libro es una u otra, el mismo se encuentra cargado de estas dos características simultáneamente, ya que ninguna puede existir sin la otra.

Otra manera de expresar esta idea puede verse en Chartier (2008), quien analiza que un libro tiene una doble naturaleza: como objeto material que pertenece a su comprador, por un lado, y como discurso dirigido a un público que pertenece a su autor, por el otro. El objeto material del que habla Chartier es la “cosa física” en sí, en este caso puede ser un libro en papel o un e-book, por ejemplo. Y como objeto discursivo es también designado metafóricamente como una “criatura humana, dotada de cuerpo y alma”, ya que transmite pensamientos, saberes y creencias de las personas (cultura).

Además de ser comprendidas entre los polos económico y simbólico, las FIL son entendidas, según señala Gisèle Sapiro (2016), como modos de consagración en el campo literario. La autora piensa las ferias del libro como lugares con una función ritualística que asumen tres funciones: económica, política y cultural. Esta perspectiva hace posible ver a las FIL de otro modo, donde acentúa rasgos que en la habitualidad pasaría desapercibido y es interesante de rescatar para poder darle una

tonalidad distinta al estudio de las mismas, lo que a su vez le ofrece una mirada singular a la relación que se intenta establecer con las bibliotecas.

Es por ello que en el presente trabajo, como se ha mencionado anteriormente, se entiende al ritual como “un conjunto de actos formalizados, expresivos, portadores de una dimensión simbólica. El rito se caracteriza por una configuración espacio temporal específica, por el recurso a una serie de objetos, por unos sistemas de comportamiento y de lenguaje específicos, y por unos signos emblemáticos, cuyo sentido codificado constituye uno de los bienes comunes de un grupo” (Segalen, 2005, p. 30). Como resalta François-André Isambert (1982, citado en Segalen, 2005, p. 32) “...no es posible convertir en un rito cualquier cosa, que necesita apoyarse en símbolos reconocidos por el grupo”. Es por ello que las FIL suceden en un momento y espacio previamente determinado, se repiten con el tiempo, y otorgan un valor simbólico y representativo a la comercialización del libro, a la circulación de las ideas, al fomento de la lectura, convirtiéndose en un lugar propicio para enriquecer la diversidad cultural y para apoyar la profesionalización de las diferentes profesiones involucradas.

Durkheim (1982, citado en Segalen, 2005) expresa que la respuesta de los ritos se halla en lo social. Los mismos producen estados mentales colectivos porque los diferentes grupos están reunidos en torno a un acto común, situados frente a un mismo sistema de sentimientos, convirtiéndolo a los ritos en medios donde se reafirma el grupo social, en especial si se reúnen ciertas condiciones demográficas, sociales y culturales. Esto es nítido en las ferias del libro, donde los diferentes segmentos participantes (diversidad de profesionales y de públicos) se enfrentan en la espacialidad de los eventos para participar por unos días o semanas de jornadas profesionales, charlas, talleres o realizar negocios o ventas, acontecimientos que promueven prácticas de simbolización normadas, instituidas (Segalen, 2005).

Esta función ritualística se puede ver desde los principios de las mismas FIL. Como comentan Mora Campos y Ruiz Chapoy (2011) el origen de las ferias mercantiles reside en la esencia misma del humano al reunirse en ciertos eventos para buscar contactos e intercambiar objetos, experiencias y placeres, como en la Europa Occidental durante la Baja Edad Media, donde mercaderes se organizaban en una localidad que representaba una ventaja geográfica para favorecer el encuentro y los intercambios (mercantiles, de ideas, de comportamientos, etc.), durante un lapso de varios días.

Las ferias han sido históricamente espacios de relación mercantil directa, desde el productor hasta el consumidor, donde se realiza una puesta en escena de espacios diseñados para los intereses de ambos y donde el ritual carga a estos encuentros de dimensiones emotivas. Eran generalmente anuales y se realizaban en coordenadas geográficas convenientes, en cruces de rutas donde se encontraban comerciantes, viajeros, extranjeros, para llevar a cabo diferentes negocios, modificando y sofisticando las prácticas comerciales y financieras del momento. Por diferentes motivos, las ferias solían realizarse a las afueras de una ciudad. Con el paso del tiempo se fueron convirtiendo en zonas cerradas y edificadas en los alrededores y ocasionó que el mismo crecimiento poblacional las rodee y lleguen a ser plazas o mercados, y se transformen en puntos céntricos de cada localidad (Mora Campos y Ruiz Chapoy, 2011).

En el caso de los libros, su origen se remonta a la época del Imperio Romano. El gran auge de los libros en aquel tiempo propició su comercio, en respuesta a una fuerte demanda de las clases adineradas, para quienes la cultura en general -y el libro en particular- eran valores primordiales, definidores de su elevada condición social. Debido al prestigio social del libro, surgió la bibliofilia, una pasión erudita por el mismo, y la creación de grandes bibliotecas privadas. Sumado a la aparición de la

imprensa en el siglo XV, supuso un explosivo crecimiento de los negocios de los libreros y su creciente presencia en ferias mercantiles. Si bien las obras que los vendedores ambulantes (buhoneros) llevaban eran las que todo el mundo leía (calendarios, almanaques, libros de rezos, abecedarios, novelas de caballería, etc.), la proliferación de la escolarización también promovió una necesidad cada día mayor de libros de enseñanza. La escasez de comercios especializados (librerías), daba a las ferias una función primordial en esta faz mercantil. El número de personas que se esforzaban por formar una biblioteca fue en aumento en el transcurso del siglo XVI. La significación del libro como medio de posicionamiento en la sociedad evolucionó sostenidamente desde el Renacimiento.

En esa época el libro se consideraba mercancía frágil y preciosa, aunque también resultaba un objeto pesado, difícil de ser distribuido. Por lo tanto, una de las dificultades con las que tropezaron los primeros impresores fue la necesidad de disponer de una red comercial extensa, a fin de dar salida rápida a un número suficiente de ejemplares para cubrir los elevados costos de producción, de publicidad, de transporte. Uno de los primeros métodos que utilizaron fue la de “factores”, individuos encargados de recorrer las distintas ciudades en búsqueda de posibles compradores. Los factores solían visitar las mismas en días festivos, y recorrer ferias de diversos productos para encontrar a un público más extenso. Este fue el inicio de la práctica de vender libros en ferias. Como expresan Febvre y Martin (2005), los factores y libreros se manifestaban en estos entornos festivos culturales, para potencializar las cualidades de contenido y edición de su trabajo, y para que sus obras sean exhibidas y vendidas. Los privilegios o autorizaciones que debían obtener los comerciantes que acudían a esas concentraciones facilitaban los transportes. Los cambistas hacían más cómodas las transacciones internacionales y la afluencia de población favorecía las ventas. Las grandes ferias se convirtieron entonces en el lugar

de reunión de impresores y libreros, concibiendo al libro como objeto económico: allí se ponían al corriente con sus cuentas, adquirían el material tipográfico necesario, discutían problemas comunes, anunciaban la próxima publicación de un libro, se cercioraba de que ningún otro editor fuera a publicar el mismo libro, y determinaban con los colegas de otras ciudades las bases para regular los intercambios (Febvre y Martín, 2005).

Los libreros resultaron ser los hilos genéticos de las FIL, ya que buscan a partir de diversas estrategias de mercado influir en hábitos de lectura y compra de los lectores. Entre las primeras en aparecer, se destacan las ferias de Lyon en Francia, Medina del Campo en España, Frankfurt y Leipzig en Alemania. Frankfurt muy pronto vino a ser también un gran mercado de material de imprenta, y ésta, en las postrimerías del siglo XVI, se transformó poco a poco en el punto de reunión de quienes se interesan en cuestiones editoriales.

Con el paso del tiempo, comenzaron a aparecer y tomar protagonismo otras ferias del libro a lo largo de Europa occidental, espacios que pasaron a competir para imponerse como los espacios más importantes del mundo del libro, tanto comercial como socialmente. Esa puja fogueó la diversificación y especialización de cada feria, diferencia evidenciada, entre otros aspectos por ejemplo su alcance espacial: internacionales, nacionales-locales o especializadas (CERLALC, 2012). Las que hoy en día se denominan FIL, observan su origen en el ciclo que inauguró la feria de Frankfurt desde 1949. Su modelo fue adoptado en casi todo el mundo a partir de los años 60 y en particular en la década de 1970. Si bien en Argentina se registran primeras ferias de libros en 1928 y en 1943 (eventos aislados y muy disímiles, sin continuidad), la FILBA tuvo su primera versión en 1975, y en 2022 fue realizada la 46^o versión. La propia numeración denota el período contemporáneo al que se circunscribe nuestra indagación. Es en este período que surge y se generaliza la

denominación “internacional” como aspecto determinante de las ferias, práctica mercantil que como vimos es muy longeva, y, que por ende, debe ser observada en las transformaciones que ha sufrido a lo largo de la historia, en distintos espacios geográficos.

Al mismo tiempo, pueden subdividirse acorde a sus objetivos, las que se encuentran enfocadas de manera exclusiva a realizar negocios de comercio, manufactura y servicios entre los profesionales del libro, las industrias culturales y los proveedores de tecnologías, como lo son las internacionales, donde en la programación se incluyen encuentros y seminarios técnicos. Asimismo, se hallan aquellas organizadas para la venta de libros con diversos escenarios para el intercambio comercial, como ruedas de negocios, ventas de derechos y ventas al por mayor y menor. Pueden ser internacionales o nacionales-locales, con una programación académica y cultural. Por último, podemos mencionar ferias con ventas de libros en las cuales se impulsa el encuentro de los lectores con los autores.

Otra clasificación que las FIL han tomado, realizada por Mora Campos y Ruiz Chapoy (2011) en “Ferias del libro: industria cultural”, es de acuerdo a los tipos de negocio que se llevan a cabo durante los días de la Feria, como la compra-venta de derechos, el cual es el negocio más importante que se da entre profesionales, eje de la convocatoria de la Feria de Frankfurt. La venta directa a lectores, son reuniones de diversas editoriales en torno a una temática o un objetivo comercial, de mercado y promoción. Y otro tipo puede ser la venta a grandes compradores, como es la compra realizada por bibliotecarios o distribuidores.

Al considerar los objetivos que las ferias mercantiles poseían, podemos observar que en las FIL contemporáneas, los mismos se adaptaron a las nuevas formas de desarrollarse que tienen. De acuerdo a Ramírez Alvarado (2014) se encuentran aquellos relacionados con el lado económico de las ferias, como la

exhibición de fondos editoriales nacionales e internacionales, lograr la compra y/o venta del producto editorial, ofrecer variedad y diversidad de obras de interés del público asistente a precios accesibles, reanudar relaciones económicas y sociales, conocer las características de la competencia editorial, así como los estándares de calidad y evaluar la reacción del lector ante la oferta, investigar el potencial del mercado editorial y conocer precios para lograr la inserción en el mismo. Aunque también las mismas tienen un lado social, que en estos últimos años ha ido en aumento, donde algunos de sus objetivos son hacer alianzas estratégicas, lograr un gran número de contactos en un tiempo breve y promover el acercamiento de la población al libro y la lectura, como instrumento para el desarrollo personal y comunitario.

Pero las FIL no solo han modificado su perfil y objetivos, sino también las funciones que las mueven y las convierten en lo que son hoy en día. Ramírez Alvarado (2015) propone 7 funciones para las mismas:

1. Función promotora del libro y la lectura: la promoción de la lectura es una práctica social dirigida a transformar positivamente las maneras de percibir, sentir, valorar, imaginar, usar, compartir y concebir la lectura como construcción sociocultural, e implica a todas aquellas actividades que motivan, ayudan e impulsan un comportamiento lector favorable. Al realizar una feria del libro, sobre todo en lugares donde el libro, la lectura y la literatura ocupan un espacio restringido, se debe tener en consideración que ésta forma parte de un espacio pedagógico y de comunicación importante para la valorización de la lectura en la formación cultural de la sociedad.
2. Función promotora de lectura en personas con discapacidad: toda feria debe planificar campañas pro-lectura, atendiendo la realidad de personas con

necesidades especiales, proyectando el área expositiva de la misma como un área de libre acceso para todos.

3. **Función cultural:** se contribuye a la difusión del patrimonio cultural documental y la conservación de su identidad, y también puede relacionarse con otras artes, como la pintura, escultura, música y artesanía. Por otro lado, en las FIL, al establecerse relaciones entre distintos países, pueden promoverse y desarrollarse programas conjuntos entre los mismos para la divulgación e intercambio cultural.
4. **Función social:** al proporcionar el libre acceso al libro, la feria del libro es un agente social dinámico en la fomentación del derecho a la información y al conocimiento en acceso libre, lo cual permite, en los ciudadanos, el desarrollo de su capacidad intelectual para opinar y resolver críticamente sobre su entorno local y nacional; también, contribuye a cubrir la brecha entre las distintas clases sociales, para lograr una distribución más equitativa del poder que otorga el conocimiento.
5. **Función formadora de promotores de lectura:** otro de sus roles de mayor importancia, es la formación de promotores de lectura y facilitadores en el acceso y uso del libro, lo cual se logra a partir de la planificación de actividades como seminarios, congresos, cursos o talleres.
6. **Función promotora de editoriales universitarias:** la inserción de editoriales universitarias en la feria del libro ofrece la oportunidad, a profesores e investigadores, de publicar los resultados de sus investigaciones, tesis doctorales y estudios. La presencia de estas editoriales contribuye a la difusión y promoción del libro universitario, además de introducirlo en el mercado y situarlo en términos de igualdad en relación con las editoriales no universitarias.

7. Función de acceso al libro digital: en la actualidad, es cada vez más habitual encontrarse con documentos en formato electrónico, por lo que es pertinente impulsar el consumo legal de contenidos de calidad en estos nuevos formatos. La feria del libro es el espacio ideal para conocer el libro digital, y para la capacitación de usuarios en el uso de dispositivos de lectura electrónicos.

Desde el origen de las ferias mercantiles hasta el día de hoy, las FIL contemporáneas, que se encuentran rebozadas de diferentes y nuevas tecnologías, necesitan de una serie de factores que se entrelazan para responder a la venta y promoción cultural, influenciados por los variados actores que están involucrados con ellas. Es por ello que Mora Campos y Ruiz Chapoy (2011) definen cuáles son, comenzando con el objeto primordial que une a profesionales y público en general una vez al año: el libro. El libro es un producto que se compone de aspectos simbólicos, sociales, ideológicos y económicos, que lo diferencia de otros productos de consumo.

Si bien los principales promotores de las ferias son los editores y los libreros, el dinamismo de las FIL atrae al resto de los segmentos del circuito de comunicación del libro: impresores, distribuidores, agentes literarios, traductores, bibliotecarios, etc., convirtiéndose en espacios de integración de diferentes grupos y comunidades.

En primer lugar, se encuentran los lectores, receptores, visitantes, consumidores, niños, jóvenes y estudiantes, sin estos la feria no tendría vida, por lo tanto estos actores son los más significativos. Existe una figura que se presenta en otras, como los libreros, distribuidores, editores, autores o lectores, que son los promotores de lectura, realizan su labor con diferentes actividades de lectura, promoción y contacto. Luego se encuentran los bibliotecarios, que son uno de los consumidores más importantes, para quienes estos espacios ofrecen ventajas únicas

para la adquisición de material bibliográfico, la legitimación profesional individual y colectiva, y también la utilizan, desde los últimos años, como un espacio de profesionalización y ritualístico, donde los viajes anuales a las ferias son experiencias en comunidad que otorga la vivencia de espacios simbólicos de la profesión. En gran parte de las FIL, los medios de comunicación cumplen una función sustancial, ya que gracias a ellos se permite extender los sucesos a otros espacios que no se encuentren vinculados directamente. Por último, en el ápice de la jerarquía de actores que animan las FIL, se hallan los organizadores, los posibilitadores del desarrollo de las ferias, los estrategas de la existencia de las mismas, los que acumulan poder al dirimir las formas que tendrán dichos eventos.

Todos estos actores son afectados no sólo en sus relaciones sociales, sino también en las posiciones, intereses y capitales que aporten dentro de las FIL. Cada uno de ellos, como se mencionó anteriormente, forma parte del circuito de comunicación del libro. Este concepto, desarrollado por Robert Darnton (1992) en su texto “¿Qué es la historia del libro?”, propone un modelo general donde se analiza el nacimiento y difusión del libro en la sociedad. Aunque, como expresa el historiador, las condiciones han variado de un lugar a otro y de una época a otra, el documento impreso generalmente es el mismo. Este circuito comienza por el autor y termina en el lector, pasando por el editor, el impresor, el expedidor, el librero, el bibliotecario y otros profesionales intermediarios entre aquellas dos figuras culturales. El lector lo completa, ya que influye sobre el autor tanto antes como después del acto de composición ([anexo 1](#)). “En el circuito se transmiten mensajes que se transforman en el camino, a medida que pasan del pensamiento a la escritura, de ésta a los caracteres impresos y de allí de nuevo al pensamiento” (Darnton, 2008, p. 137). A lo largo del trabajo, se utilizó el circuito como un eje primordial para comprender a las FIL y las bibliotecas, enfocado solo en dos segmentos de los muchos que son parte de este

modelo para entender que ambos sujetos están ubicados en lugares importantes del mismo y que son vitales para que el libro pueda ser difundido correctamente y se le dé el valor adecuado de acuerdo a dónde se consuma. Se ha percibido, como se mencionó anteriormente, que este circuito no funciona de la misma manera si algunos de estos actores no son parte del mismo.

Otra característica que las Ferias del Libro tomaron con el tiempo, es el formato del “Invitado de Honor”, dinámica implementada desde 1989 en la FIL de Frankfurt. En Buenos Aires desde 2013 cada FIL se organiza bajo un tema central que toma la forma de “Ciudad Invitada de Honor”. Este formato resulta una oportunidad para exponer al mundo una serie de representaciones de la cultura nacional, y se ha establecido como un vehículo privilegiado de la representación internacional. Así, la feria se convierte en una especie de festival cultural ligado a la identidad propia del país invitado de honor.

Al tratarse de un evento internacional, es una ocasión única para promover el acercamiento de profesionales extranjeros al libro nacional y enriquecer la diversidad cultural mediante su inserción en el mundo, debido a que éstas, además de concentrar su atención en los libros, la lectura y la edición, “influyen en las formas de percepción de la literatura nacional, en los aspectos simbólicos y culturales” (Galanes Santos, 2021). Es así que Bosshard y García (2019, p. 11) comentan al respecto “...los elementos expuestos en el contexto del pabellón del invitado pueden abrir un espacio de construcción narrativa del imaginario nacional, mostrando las enormes posibilidades y el alcance de la puesta en escena a través de recursos museísticos de la cultura y, sobre todo, de la literatura de una comunidad en el marco del formato del país invitado de honor de una feria del libro”. Es por ello que dentro de las oportunidades que este formato le ofrece a los países invitados de honor, la que más destaca es el aumento de las traducciones de autores de esa región. Por supuesto que

la traducción no garantiza la recepción ni la distribución de una obra, ya que el producto literario circula fuera de su espacio de producción “sin su contexto”, por lo que esa obra que pasa a ser “extranjera”, y adquiere un sentido y una función que “están determinados al menos tanto por el campo de recepción como por el campo de origen” (Bourdieu, 2002, p. 4).

Feria del Libro de Frankfurt

Con sede en la ciudad de Frankfurt del Meno, Alemania, la Feria del Libro de Frankfurt (Frankfurter Buchmesse), se realiza todos los años en el mes de octubre durante 5 días. De acuerdo a CERLALC (2012), es una feria internacional, que es a su vez nacional y local, abierta a todo público. Sin embargo, sus destinatarios principales son los profesionales del mundo del libro en cualquiera de sus trabajos, tales como traductores, editores, libreros, bibliotecarios, periodistas, ilustradores, académicos, entre otros. Con más de dos mil expositores de 80 países y más de 36 mil visitantes de 105 países, es la feria del libro más grande del mundo, considerada como la plataforma comercial de mayor significación a nivel mundial, donde exponen, se enfrentan y asocian conocidos grupos editoriales, es por ello que en el gran espacio otorgado a estos actores existe la tendencia de privilegiar al libro como objeto económico, en lugar de simbólico, que sirve para desarrollar sus objetivos desde las ventas y mesas de negocios, aunque esto no significa que el contenido intelectual no sea de importancia, ya que el libro sigue encontrándose dentro de “mediaciones y condiciones sociales de producción, circulación y consumo” (Saferstein, 2013).

La Feria de Frankfurt puede ser entendida como centro de peregrinación (de Souza Muñoz, 2022, pp. 107-119), un lugar donde todo agente del sistema editorial desea viajar, de cualquier punto del planeta. Utilizado como una metáfora, donde se

entiende que Frankfurt como “ciudades para as quais os agentes dos campos de produção simbólica se deslocam periodicamente para efetuar trocas simbólicas e econômicas, o que nos permite pensar tais lugares como capitais eventuais desses campos” (de Souza Muñiz, 2022, p. 110). El autor brasileño expresa esto ya que en esta “ocorrem momentos específicos de celebração e de negociação das condições de existência de um dado campo simbólico”. (de Souza Muñiz, 2022, p. 111)

Sorá (2022, pp. 55-68) propone que existe una manera en donde cada quien está presente en la feria. Los grupos editoriales dominantes de diversa proveniencia (por ejemplo: Pearson, Penguin Random House, Planeta, Hachette) montan sus “stands de marca”, mientras que las editoriales de mediano porte y/o de países periféricos al sistema mundial de la edición se agrupan en los “stand-país”. Así, agentes provenientes de Argentina, como representantes de Planeta, exponen en el stand de este grupo (en la zona de las editoriales españolas), editoriales de mediano porte como Siglo XXI y los afiliados a la CAL, exponen en el stand colectivo “de Argentina” y otros editores no afiliados a la CAL o con otros perfiles, como Katz o Adriana Hidalgo, asisten sin contar como fijación un stand nacional.

Peter Weidhaas, director de la FF por casi dos décadas, ha definido al mega evento como “una herramienta del mercado que concentra ‘un pool de derechos a nivel mundial’ a la vez que permite comparar en el mercado y ayuda a descubrir las nuevas tendencias” (2011, como se citó en Bayardo y Mihal, 2012). En la misma línea, Sorá (2002) determina que Frankfurt constituye el “mayor ritual periódico del mundo editorial”, siendo el nodo central de este mercado, donde los intercambios internacionales definen los materiales, los autores y los formatos que serán editados, traducidos y comercializados en los ámbitos nacionales.

Organizada en el Messe Frankfurt (Frankfurt Trade Fair) ([anexo 2](#)), los primeros tres días se destinan exclusivamente a los profesionales. Son los días en los

que se llevan a cabo todas las negociaciones del mundo editorial y la puesta en escena de diferentes eventos, discusiones, presentaciones, charlas, congresos con diferentes temáticas vinculadas al libro. Como cuenta Bayardo y Mihal (2012), la FIL está organizada en función de rondas privadas de negocios, en las que participan agentes literarios, representantes de empresas editoriales, de publicidad y de multimedia, donde comercializan derechos de autor, licencias, derechos de publicidad, entre otros, además de advertir las características de la competencia editorial, así como evaluar estándares de calidad y la reacción del lector ante la oferta. Algunos de los eventos que se llevaron a cabo en la Feria del 2022 fueron, entre otros, Clarivate and ProQuest, lectura sobre trabajar con editores para avanzar en la investigación, y próximos cambios en los Journal Citation Reports de 2023. ([anexo 3](#))

Una de las principales herramientas para organizar una intrincada red de informaciones, es la plataforma 'Frankfurt Rights', un catálogo de derechos, donde se unen actores del comercio de derechos y licencias, ya sea para adquirir licencias de audiolibros, vender derechos de traducción o descubrir material adecuado para la producción cinematográfica, con títulos provenientes de diferentes países y lenguas. Las rondas organizan y legitiman negociaciones que determinan el desarrollo de las prácticas editoriales y de la industria del libro, según mercados estructurados en términos lingüísticos (Bayardo y Mihal, 2012).

Los últimos dos días, la feria abre sus puertas al público en general, donde podrán recorrer sus largos pasillos y ver los stands que las editoriales y los países dispusieron. A su vez, la feria desborda el complejo ferial para percibirse por toda la ciudad, lo cual no sólo se realiza durante octubre en el tiempo de la feria, sino también en el transcurso del año en otras ciudades alemanas, una divulgación externa donde se desarrollan diferentes eventos, desparramados en museos, teatros,

bibliotecas y otras instituciones, en los que se exponen diversos aspectos (literarios, históricos, políticos, artísticos, etc.) del país invitado de honor.

La FIL cuenta con My Book Fair, un portal central de servicios para profesionales donde se puede encontrar información sobre distintos aspectos de la feria, como el calendario de eventos, las acreditaciones personales, el pago de servicios/facturas online, editar las entradas al catálogo de derechos, ingresar al catálogo de exhibidores, y, además, se halla el Exhibitor Ticket Portal, que permite acceder y manejar la compra de tickets y la creación de códigos y link de tickets digitales.

La Asociación de Libreros Alemanes (Börsenvereins des Deutschen Buchhandels) fue fundada en 1825 en Leipzig, y representa a la vez los intereses de los editores, de las librerías y de los libreros. Bajo el seno de la misma, se creó, en 1964, la Ausstellungsund-und Messe-GmbH, empresa destinada exclusivamente a la organización de la Feria. Esta compañía fue la encargada de la selección de los invitados de honor de cada año, desde 1989, de la presentación de editores alemanes en ferias y exposiciones de otros países, de la exportación de seminarios de formación profesional, entre muchas otras actividades y funciones.

La Börsenvereins des Deutschen Buchhandels se encuentra localizada en la ciudad de Frankfurt, centro de comercio muy importante desde tiempos de la colonización romana. Existen fuentes a partir de la segunda mitad del siglo XII, acerca de la “Feria de Otoño” (Herbtmesse), que fue la feria de Frankfurt más antigua con trascendencia internacional conocida en Alemania, y convirtió a Frankfurt en el mercado más importante de Europa, por su volumen económico.

A partir del siglo XV, después del invento de la imprenta por Gutemberg, la Feria de Frankfurt comienza poco a poco a cambiar de carácter, debido a la cantidad creciente de libros expuestos en ella. Frankfurt terminó de consolidarse como un

gran mercado de material impreso, gracias a la aparición de un instrumento novedoso: la publicación de catálogos de los libros que se encontraban a la venta a partir del año 1564.

Más allá de una larga e intrincada historia, la feria de Frankfurt actual se inscribe en un ciclo iniciado en 1949, cuando comenzó a ser organizada como Frankfurter Buchmesse GmbH (sociedad de responsabilidad limitada). Ese año 205 exhibidores alemanes se reunieron en la Paulskirche de Frankfurt para realizar la primera feria después de la guerra. Año a año, la feria se extiende rápidamente: aumenta la cantidad de países que participan, con cada vez más libros. A partir de 1976 es cuando la feria se pone cada dos años bajo un tema central, y en los objetivos de los mismos es donde se expresa la idea de que la feria busque facilitar el acceso al mercado internacional para editores de mercados de libros menos desarrollados (Sorá, 1998). Desde 1989 se implementaron los países invitados de honor como tema principal, tal como Argentina en 2010 o España en 2022.

Hoy, Frankfurter Buchmesse es la feria del libro más grande del mundo, una marca internacional y un modelo para análogos eventos culturales. Según datos oficiales de la 74^o de la Frankfurter Buchmesse, sucedida desde el 19 al 23 de octubre de 2022, se registraron 180.000 visitas en el piso de exhibición, 93.000 visitantes comerciales (trade visitors) de 121 países y 87.000 privados de 106 países, a su vez los pasillos fueron cargados por más de 4.000 expositores de 95 países. Se llevaron a cabo 2.330 eventos para el público en general y los *trade visitors*.

En relación a su estructura espacial, al analizar el plano de la Messe ([anexo 4](#)), vemos cómo el espacio potencial de exposición ocupa 290.000 mts². La FIL se divide en 8 pabellones, un centro de congresos, dos forum, un Agora (plaza) y el Festhalle. Cada hall se divide de acuerdo a variados criterios o países, por ejemplo, en el hall 3.0 se extienden los temas: ficción y no ficción, autoayuda, medios infantiles y

juveniles, papelería y regalos, autoedición, proveedores de servicios, proveedores de software y distribuidores; en los hall 6.0, 6.1 y 6.2 se encuentran aquellos editores internacionales de países como Australia, Canadá, Japón, China, Taiwán, entre otros. En uno de los foros se encuentra el espacio del Invitado de Honor, como fue el caso de España en 2022. En la plaza, se encuentra la carpa de firmas y el Frankfurt Pavilion, que es un edificio creado en 2018 para aquellos eventos que pueden ser almacenados temporalmente y reconstruidos todos los años. En el Festhalle se llevan a cabo las ceremonias de inauguración y cierre. ([anexo 5](#))

Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

Localizada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires se realiza todos los años durante tres semanas en los meses de abril y mayo. Entre 1975 y 1999 se montó en el Centro Municipal de Exposiciones. Desde el año 2000 hasta la actualidad en La Rural, Predio Ferial. De acuerdo a CERLALC (2012) es una feria mixta, ya que los eventos realizados están destinados al público en general y al público profesional. Según sus organizadores y promotores, la FILBA sería la más popular y concurrida del mundo de habla hispana: atrae más de un millón de lectores y más de diez mil profesionales de diferentes disciplinas.

Este evento es organizado por la Fundación El Libro, una entidad sin fines de lucro constituida por la Sociedad Argentina de Escritores, la Cámara Argentina del Libro, la Cámara Argentina de Publicaciones, el Sector de Libros y Revistas de la Cámara Española de Comercio, la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines, y la Federación Argentina de Librerías, Papelerías y Afines. Su misión principal es la promoción del libro y de los hábitos de la lectura. En 1974 se formó el Comité Ejecutivo, integrado por varias instituciones afines al libro, el cual fue el

encargado de organizar la primera Feria Internacional bajo el lema “A la primera imprenta”.

Con anterioridad a la Feria Internacional, hubo en Buenos Aires exposiciones y ferias de libros. La feria de 1928 es una de las más recordadas por ser el comienzo del culto al libro. Desarrollada en el teatro Cervantes, se realizó la primera Exposición Nacional del Libro, del 21 al 30 de septiembre. Contó con la participación de 70 mil personas, y tenía la particularidad de que no se vendían ejemplares debido a que se buscaba promover la lectura, estableciendo un vínculo entre lector y autor. La feria de 1928, “fue el resultado de esos factores aptos para la proyección del mercado editorial, de la industria del libro, de la profesionalización de los escritores y la promoción de la lectura” (Gasio, citado en Página12, 2008).

Es así como se dió lugar a la primera edición de la FILBA llevada a cabo en 1943, organizada por la Cámara Argentina del Libro (CAL). Fue visitada por más de 2 millones de personas debido a su localización en un lugar estratégico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en plena avenida 9 de julio entre Bartolomé Mitre y Cangallo (actual Juan D. Perón), lo cual generó una amplia cobertura en los periódicos de la época. En palabras de Rubinzal (2019) esta feria imprimió una nueva dinámica más *igualadora* que en otras oportunidades, debido a que el “objetivo “urgente” de los editores era conquistar a nuevos lectores, para lo cual se sugirió la venta de libros a bajo costo y otras estrategias comerciales, como las ofertas por cantidad”. Armada por 40 stands que tenían sus propias pinturas y representaciones, ofrecía todos los días espectáculos muy variados entre teatros, danzas, recitales, poesía y conciertos, abonando una entrada popular. Así, expresa Rubinzal (2019, p. 75), “también fue una oportunidad para demostrar el crecimiento de la industria editorial, presentar al Estado las demandas y necesidades del sector e incrementar la circulación comercial. Buscando ampliar el universo de lectores, la Feria desacraliza

los libros y democratizó su consumo en el contexto de un proceso de modernización cultural que constituyó una sociedad alfabetizada y deseosa de ampliar sus lecturas”.

A pesar de los resultados positivos de esta edición, la CAL no realizó otra feria hasta el año 1955, que ya no fue llevada a cabo en las calles de Buenos Aires, sino en la tradicional tienda Gath&Chaves (Guiliani, 2018). Luego, se continuó durante los años sesenta con algunas ferias callejeras, pero no es hasta el año 1971 que la Sociedad Argentina de Escritores (SADE) comenzó un plan que tenía como premisa encontrar el medio más hábil para la difusión del libro. Es así que organizaron (durante los años 72, 73 y 74) 35 ferias de libros en las calles, parques y plazas de Buenos Aires, y en algunas ciudades del interior.

Todas estas ferias callejeras eran algo más que lugares de ventas de libros. Se levantaban tablados donde se leían poemas, se hacía ballet, muestras musicales, representaciones teatrales, etc. Al mismo tiempo, en las bibliotecas públicas municipales se dictaban conferencias como extensión de estas exposiciones. Las ferias se pusieron bajo distintas evocaciones (como, por ejemplo, la semana de la poesía).

En el año de 1974, la SADE convocó a las Cámaras Editoras (Cámara Argentina del Libro, Cámara Argentina de Publicaciones, Sector de Libros y Revistas de la Cámara Española de Comercio), Argentores y la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines, para organizar una feria “internada”, en donde el público iba en busca del libro. A estas entidades se añadió la Federación Argentina de Librerías, Papelerías y Afines. La organización fue, durante varios años, la de una sociedad de hecho, hasta que en 1985 se convirtió en la Fundación El Libro, entidad civil sin fines de lucro constituida por las mismas entidades mencionadas anteriormente (Historia de la Feria, 2022²). Y es así como en 1975 se inaugura la

² <https://www.el-libro.org.ar/internacional/general/historia/>

“Exposición Feria Internacional de Buenos Aires - Desde el Autor al Lector”, nombre que utilizó hasta el año 2007, cuando se cambia para ser lo que hoy se conoce como “Feria Internacional del Libro de Buenos Aires”. De acuerdo a Uribe Schroeder (2012, p. 21), durante los tres primeros días se dedica a la industria editorial y a la capacitación de profesionales tales como editores, libreros, distribuidores, agentes literarios, diseñadores gráficos, traductores, ilustradores y bibliotecarios. Destina, también, una importante cantidad de actividades a docentes y otros mediadores de lectura. Algunos eventos que se llevaron a cabo en la Feria del Libro 2022 son VII Jornadas de Traducción Editorial, IX Jornadas Profesionales para Ilustradores, Encuentro de Bibliotecarios escolares y pedagógicos, Jornadas de Edición Universitaria, entre otros.

En el transcurso de estos días, se ofrecen beneficios especiales para los participantes (p.e.: logística gratuita), para que profesionales, tanto internacionales como argentinos, puedan realizar los despachos de sus compras directamente en las librerías, negocios o bibliotecas. Entre otros instrumentos, se dispone una “cuponera de beneficios”, para que las editoriales se adhieran a beneficios concretos por compras durante las jornadas. Para el problema que analizamos en este trabajo, se destacan el programa Librero Amigo y Bibliotecario Amigo, donde tanto libreros como bibliotecarios pueden acceder a un 50% de descuento sobre PVP en sus compras en los días de jornadas. ([anexo 6](#))

Los días siguientes a las jornadas profesionales hasta su culminación, la FIL se abre al público en general. Es el lapso de tiempo cuando comienza la amplia programación que incluye unas mil quinientas propuestas culturales, como conferencias, presentaciones y firmas de libros, cursos, charlas, un festival de poesía, un encuentro de narradores y una jornada de microficción, entre otras. Algunas de las desarrolladas en la Feria del Libro 2022 son el Encuentro Internacional de

Bookfluencers, el Diálogo de Escritoras y Escritores de Argentina, la Maratón de la Lectura “Recordando a José. Voces de mujer en la obra de Saramago”, entre otras.

De forma análoga a la feria de Frankfurt, la FIL Buenos Aires cuenta con el formato de “Ciudad Invitada de Honor” desde 2013. Ello concentra un programa con actividades especiales dedicadas a celebrar y esparcir la cultura de la misma. En 2022, la ciudad invitada fue La Habana. De manera paralela suceden muchas otras celebraciones, como, en esa misma edición, un evento para conmemorar a José Saramago a través de la Maratón de Lectura; a Gabriel García Márquez en el 40 aniversario de su Premio Nobel y a la recordada Almudena Grandes.

De acuerdo a datos oficiales de la 46° FIL, realizada del 28 de abril al 16 de mayo de 2022, contó con 1.324.500 asistentes, convirtiéndola en la Feria con más público en la historia: 358 stands, 610 expositores (locales e internacionales), 1.727 sellos editoriales, 12.000 profesionales del libro, 24.641 estudiantes con 2.917 docentes acompañantes y 2.272 periodistas acreditados de 24 países. Los participantes de la FIL pudieron aprovechar los 997 actos culturales en salas, las 421 actividades registradas en los stands, los 104 actos organizados por La Habana (ciudad invitada de honor) y las 3956 firmas de autores registradas.

Vinculado al espacio físico de la FIL, se observa en el plano de La Rural ([anexo 7](#)), que, ocupando más de 45.000 mts², se organiza en stands divididos en pabellones, diferenciados por colores: amarillo, azul, verde, ocre, rojo, blanco, y pabellones 8 (Firmodromo) y 9 (Hall Central), 11 salas para eventos y 11 auditorios semi-abiertos. Asimismo, hay espacios vinculados con la tecnología, que se encuentran en los márgenes de los pabellones, como “zona explora”, “espacio digital” y “zona futuro”; en las mismas se llevan a cabo conferencias, talleres, exhibiciones recreativas, fiestas relacionadas a la cultura digital, ciencia y literatura, ofreciendo espacios para que los visitantes puedan interactuar y valorar el conocimiento en

todos aquellos soportes no tradicionales. Se encuentra una “zona infantil” especial, para que los niños puedan conocer el mundo del libro infantil, a través de narraciones, talleres, actividades de integración y espectáculos.

Desde el año 2001, en la 27^a edición, se elige a una persona del mundo de las letras para dar un discurso de inauguración que abrirá las puertas de La Rural al mundo. Se han presentado en su escenario diversos escritores y cantantes reconocidos, comenzando con esta tradición de discursos con Juan Jose Saer, seguido de Roberto Fontanarrosa junto a Jose Manuel Serrat, entre tantos otros; aunque debieron esperarse 5 años para que a una mujer se le confiara el rol, siendo, la primera, Griselda Gambaro.

Con respecto a la FILBA 2022, el discurso inaugural quedó en manos de Guillermo Saccomanno, escritor, ensayista y guionista de historietas argentino. Dió un discurso contundente y que va a ser recordado por varios años³, donde habló, entre tantas cosas, sobre las condiciones de producción del libro, haciendo referencia a los problemas que giran en torno a la industria del papel, al trabajo del editor, del escritor y de los docentes, de la falta de enseñanza y el aliento a la lectura. Dentro de toda la denuncia manifestada por Saccomanno, se toma la siguiente cita de interés:

La Feria siempre me generó tensión. Y no sólo porque uno se topa con un injurioso pabellón Martínez de Hoz, que homenajea al esclavista y saqueador de tierras indígenas, antepasado del tristemente célebre economista de la última dictadura. Decir Feria implica decir comercio. Esta es una Feria de la industria, y no de la cultura aunque la misma se adjudique este rol. En todo caso, es representativa de una manera de entender la cultura como comercio en la que el autor, que es el actor principal del libro, como creador, cobra apenas el 10% del precio de tapa de un ejemplar. En esta Feria

³<https://argentores.org.ar/guillermo-sacomanno-discurso-inaugural-de-la-feria-del-libro-2022/>

se han escuchado y se siguen escuchando discursos bien intencionados acerca de la función del libro, de su trascendencia, su empleo como objeto tanto de placer como de herramienta educativa. En fin, discursos que pronto habrán de ser olvidados. (Saccomanno, 2022)

Sumado a lo anterior, comenta:

Como se apreciará, me limito a narrar hechos y describir. Procuró una narración realista que puede ilustrar los porqués de mi tensión en esta Feria y preguntarme cuánto en ella, más allá de las presentaciones de libros, mesas redondas y debates, es su real interés en la literatura, su significación. A esta Feria, queda claro, le importan más los libros que más se venden, que, como es sabido, suelen ser complacientes con la visión quietista del poder. (Saccomanno, 2022)

El ensayista habla, a lo largo del discurso, sobre cuál es el verdadero interés que tiene la FILBA en la literatura y no en su lado comercial, esto dicho en el marco de que la misma se auto-caracteriza como una feria cultural. Explicando el rol que tienen los escritores dentro de ella, con intereses contrapuestos a los editores, se encuentran en una relación dispareja con estos (unos de los principales protagonistas de este aspecto económico y de importancia de la feria), en palabras de Uribe (2012, citado en Villarino, 2021, p. 35) “son los editores los grandes animadores que transforman los espacios feriales en inmensas librerías”. Es en este aspecto que consideramos que los bibliotecarios podrían unirse al reclamo de Saccomanno, que, si bien su protagonismo es acertado a ciertos espacios ofrecidos y pactados con anterioridad, como lo son las jornadas profesionales, siguen siendo parte de ese mundo del libro habitado por el conflicto que busca privilegiar al libro como objeto cultural por sobre el comercio o la economía del mismo.

En la FILBA, a diferencia de la FF, la representación del libro se encuentra un poco borrosa, debido a las diferentes interpretaciones que se le da. Si se toma el discurso de Saccomanno, mencionado anteriormente, al decir que es “una feria de la industria, no de la cultura”, inclina al libro a entenderse desde un lado económico.

El discurso generó polémica entre los profesionales del libro que promovió muchas respuestas, entre las cuales rescataremos las palabras de Alejandro Dujovne, donde sostiene que en la FILBA el libro es simbólico y económico simultáneamente. El mismo, comenta sobre esta afirmación que realiza el escritor en la inauguración de la feria 2022:

Hablar de libros es hablar, al mismo tiempo, de cultura y comercio. Se trata de dos caras de un mismo fenómeno que viven en tensión, pero que no son excluyentes. Así como hay editoriales, escritores, librerías y ferias que priorizan la rentabilidad por sobre la calidad literaria e intelectual de sus propuestas, hay editoriales, escritores, librerías y ferias que optan por lo opuesto. En ninguno de los dos casos se puede decir que la dimensión cultural o la económica estén ausentes. A través de la edición, es decir, de la selección y conversión de un texto en un libro y de su comercialización en librerías, el mercado ejerce todo su peso sobre la literatura y el ensayo. Si hay libro, hay cultura y comercio. (Dujovne, 2022)

Dentro de la polémica apertura de Saccomanno, y sumado a las palabras de Dujovne, se encuentra una recurrencia en relación a la centralidad de la FILBA, o de cualquier feria, sobre los eventos del mundo del libro. Los acontecimientos y negocios más significativos del mercado suceden, desde hace muchos años, en las ferias del libro.

Esta idea la retomó Martin Kohan, escritor y docente universitario, en el discurso inaugural de la 47^a Feria Internacional del Libro de Buenos Aires 2023,

donde habla sobre cómo la misma es un punto de encuentro para que todos aquellos grandes sucesos del libro acontezcan en un mismo lugar: "Dicho de otro modo, ¿qué relación se establece entre el acontecimiento del año y el resto del año? Porque entiendo que lo deseable es que funcione ante todo como foco de irradiación, con una cierta onda expansiva" (Kohan, 2023). Es así como se observa la centralidad de la feria, donde incluso fuera de las tres semanas en las que se lleva a cabo, ocasiona efectos sobre las personas y provoca que se siga hablando de ella, lo que demuestra la manera en la que el ritual de profesionalización impacta en las relaciones interpersonales y profesionales entre los actores presentes, a causa de los contactos establecidos y los conocimientos aprehendidos.

Como expresa Kohan (2023),

La Feria del Libro es un fenómeno notable de concentración e intensificación, en un tiempo de vértigo y en un lugar transformado, de elementos que, con más discreción, incluso a veces asordados, se encuentran en distintas partes a lo largo del año entero: sale un libro, está en librerías, en la vidriera o en la mesa de novedades o corridito un poco al margen; se hace una presentación: habla uno, habla otro, se aplaude, se ofrece un vino; se suceden las mesas redondas, las charlas, las entrevistas públicas, las lecturas en voz alta, los debates eventualmente álgidos. El gran mérito de la Feria del Libro no radica en la sustitución o en la excepción (al contrario, de ser así, fracasaría), sino en su eventual poder de realce y amplificación.

Bibliotecas

Como fue indicado anteriormente, uno de los actores vinculados a las Ferias del Libro, son los bibliotecarios que realizan grandes compras, participan de las actividades que tienen el objetivo de profesionalizar sus prácticas y aprovechan, a su

vez, el resto de espacios que las ferias disponen. Los mismos asisten a las FIL en representación de las bibliotecas en las cuales trabajan en días en que la feria se abre especialmente para ellos, donde pueden ser invitados o público en general.

Por lo tanto, resulta pertinente presentar las bibliotecas para poder respaldar la pregunta inicial sobre cuál es la relación existente entre ellas y las ferias, donde se expondrá que es una relación asimétrica, en la cual estas primeras se ven mayormente beneficiadas por las actividades dispuestas por las FIL, las cuales asumen rasgos propios de estos eventos masivos que al estar destinados a cuestiones más económicas, toman esta modalidad para ser parte desde otras perspectivas disciplinares.

A lo largo de la historia, la información que la sociedad ha producido y creado necesitaba de una institución que se hiciera cargo de su organización y difusión, y las encargadas de este trabajo fueron las bibliotecas. Las mismas fueron acompañando a las diversificadas comunidades de lectores para la satisfacción de sus necesidades de información, ofreciendo diferentes servicios, espacios y colecciones. Su interpretación fue cambiando de acuerdo a estas necesidades y a la función que cumplían con respecto a la sociedad, a los nuevos formatos de materiales a conservar y gestionar, a los nuevos saberes transmitidos, a las distintas lenguas y formatos de escritura. En el pasado eran concebidas para brindar servicios solamente a aquellas organizaciones o familias que las creaban, como monasterios o conventos. Luego, con la creación de los estados de derecho, comenzaron a ser tomadas como servicios públicos para toda la sociedad y no para solo un pequeño sector de ella.

Hoy en día, aunque se pueda encontrar un acuerdo más general sobre lo que es una biblioteca, la polisemia del significante sigue latente en toda discusión que intenta definirla, como señaló Oyarzun (2018, citado en Chartier, 2018) en ellas se promueve la utilización del texto escrito para comprender el mundo contenido en

palabras, donde se trabaja para discernir caminos transitables en el remolino de lecturas disponibles y que entregan herramientas para que las personas “puedan apropiarse de lo que les es útil, de aquello que les brindará nuevas oportunidades para descubrir, conocer y mejorar su calidad de vida” (Oyarzun, 2018 citado en Chartier, 2018).

Pero a pesar de la coincidencia de su rol o papel principal, los desafíos para definirla siguen encontrándose desde sus comienzos. Chartier (2018) lo expresa a través de todas las definiciones que incluye en su texto “Bibliotecas y librerías: entre herencias y un futuro”, se percibe cómo el concepto se transforma en lo que las necesidades de las épocas en las que se están publicando, cómo acompaña a los lectores, a los libros y a sus condiciones de lectura. Es por ello que en este trabajo final se utilizarán algunas que nos parecieron más pertinentes a lo expuesto, que se reconoce la diversidad de cada una de ellas y que están vinculadas a los desafíos actuales que deben enfrentar.

Para comenzar, se toma a Gómez Hernández (2002) en “Gestión de las Bibliotecas” quien se explaya sobre la norma UNE 50-113-92, sobre Conceptos Básicos de Información y Documentación, que define el término biblioteca en dos sentidos:

“(1) Cualquier colección organizada de libros y publicaciones en serie, impresos u otros tipos de documentos gráficos o audiovisuales, disponibles para préstamo o consulta.

(2) Organismo, o parte de él, cuya principal función consiste en constituir bibliotecas, mantenerlas, actualizarlas, y facilitar el uso de los documentos que precisen los usuarios para satisfacer sus necesidades de información, de investigación, educativas o de esparcimiento, contando para ello con un personal especializado”.

Según la UNESCO (2001), es “una organización establecida, respaldada y financiada por la comunidad, ya sea por conducto de una autoridad u órgano local, regional o nacional, o mediante cualquier otra forma de organización colectiva”, en la cual se “brinda acceso al conocimiento, la información y las obras de la imaginación gracias a toda una serie de recursos y servicios y está a disposición de todos los miembros de la comunidad por igual, sean cuales fueren su raza, nacionalidad, edad, sexo, religión, idioma, discapacidad, condición económica y laboral y nivel de instrucción”. Afirmado esta idea, la American Library Association afirma que las bibliotecas son “una colección de material de información organizada para que pueda acceder a ella un grupo de usuarios”, aludiendo también al “personal encargado de los servicios y programas relacionados con las necesidades de información de los lectores”. Es muy importante que las tareas de las bibliotecas se piensen en torno a los usuarios, ya que la satisfacción de las necesidades de información de los mismos es una de las misiones principales de la institución. Pero para que esta misión realmente pueda cumplirse, es necesario pensar a la biblioteca como parte de un todo, no como una organización que funciona aisladamente. Debe tomar a la interdisciplinariedad en cuenta para la organización de sus actividades, colecciones y funciones.

Nuria Balagué Mola (2003) en su texto *‘La biblioteca universitaria, centro de recursos para el aprendizaje y la investigación: una aproximación al estado de la cuestión en España’* (citado en Salvai, 2011) afirma que “las bibliotecas son entidades flexibles que, a través de los siglos, han sabido adaptarse para seguir posibilitando la transmisión del conocimiento”. Para tener éxito en la sociedad de la información, la biblioteca debe trabajar en colaboración con otras disciplinas, alejándose de la significación tradicional que ha rodeado a la labor bibliotecaria. Debe, por consiguiente, apelar a las herramientas de comunicación para difundir sus servicios y

a formar relaciones exteriores con diferentes actores: editoriales, librerías, alumnos, investigadores, docentes, otros organismos y, por supuesto, Ferias del Libro.

No sólo se encuentra dificultad para definir las, sino también para comprender desde qué lado esta idea del libro como objeto simbólico o económico, que utiliza Pierre Bourdieu, es la justa cuando se habla de bibliotecas. Mientras que lo notorio sería considerarlas como la primera noción, debido al rol que tienen estas instituciones con sus usuarios, al mismo tiempo reparamos en que su lado económico está presente, ya que los problemas comerciales que están vinculados alrededor de los libros, afectan a estos entes educativos.

Ese último punto llevó a pensar la necesidad de encontrar las relaciones entre Ferias del Libro y Bibliotecas, ya que a pesar de pertenecer a partes opuestas del mundo del libro (polo simbólico vs polo económico), entendemos que la unión económica o social de ambas es una ayuda que le ofrece ventajas a cada parte.

Aún cuando la elección inicial fue no definir ni delimitar las bibliotecas a investigar, el proceso de estudio realizado para encontrar una relación entre FIL y bibliotecas llevó a notar que el sistema bibliotecario público argentino tiene una estrecha relación con la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires.

Por esta razón, se creyó interesante indagar esa relación, atendiendo a la diversidad inherente al sistema de bibliotecas existentes en el país. Para ello sería deseable avanzar con conocimiento, aunque sea somero, de sus principales bibliotecas y organismos integrantes. Ello permite comprender con mayor exactitud la relación analizada en la presente investigación, además de la importancia de conocer aspectos generales sobre el funcionamiento y composición del sistema bibliotecario de nuestro país, que permite profundizar en el rol y las funciones que cada una cumple en la sociedad argentina.

En la actualidad, si bien no existe una manera de conocer el número exacto de bibliotecas públicas y privadas en nuestro país, se puede obtener un pantallazo de ello gracias al censo realizado por la Biblioteca Nacional Mariano Moreno (BNMM)⁴ y a otros relevamientos hallados en el mapa de unidades del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria⁵, en el listado de bibliotecas de las diferentes universidades del país (por ejemplo, el listado de bibliotecas de la Universidad Nacional de Córdoba⁶) y, a pesar de no encontrarse actualizado, en el directorio de bibliotecas populares de la CONABIP.

Para iniciar, el sistema contiene, en su núcleo, a la BNMM. Creada en 1810 por Mariano Moreno, en plena Revolución de Mayo, atesora y resguarda los materiales bibliográficos que se han forjado en el país a lo largo de la historia. Su colección alberga más de un millón de obras que resguardan la memoria cultural del país, entre libros, folletos, periódicos, discos, partituras, fotos, mapas, cartas, manuscritos y obras antiguas. Es una biblioteca pública, destinada a cualquier tipo de usuario, desde estudiantes, investigadores, docentes, profesionales hasta el público en general. Posee variados y múltiples servicios, como consulta en sala de materiales, salas de lectura, formación de usuarios, catálogo en línea, servicio de referencia vía chat e internet.

Otra institución central es la Biblioteca del Congreso de la Nación. Fue fundada bajo la Ley N° 212 en 1859, cuando realizó la compra de 620 volúmenes pertenecientes al Mariscal Andrés de Santa Cruz, ex-presidente de la Confederación Peruano-Boliviana. Desde entonces es la biblioteca encargada de brindar información jurídica y parlamentaria de origen nacional y extranjero a cualquiera usuario que así lo requiera. Está compuesta por 13 salas, donde cada una tiene su uso

⁴ <https://www.bn.gov.ar/mapa-censo/>

⁵ <https://inta.gob.ar/mapa-unidades>

⁶ <https://www.unc.edu.ar/sobre-la-unc/bibliotecas-de-la-universidad-nacional-de-c%C3%B3rdoba>

específico. Algunas de ellas son: sala pública de lectura, hemeroteca revistas, hemeroteca diarios, sala infantil Maria Elena Walsh, sala digital, sala de investigación y archivo... Ofrece diversos servicios, como catálogos online, talleres, recursos virtuales, bibliomóvil, visitas a escuelas, etcétera. Esta Biblioteca edita una serie de publicaciones en formato papel y digital, algunas de ellas son especiales para legisladores y otras para el público en general.

La Biblioteca Nacional de Maestros, es otro organismo perteneciente al sistema bibliotecario público argentino, que, más allá de sus misiones específicas, brinda sus colecciones y servicios para todo público y amplitud de intereses. Su historia se remonta a 1870 como una dependencia del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, en la Casa de Gobierno. La BNM se convierte en la biblioteca especializada en ciencias de la educación y pedagogía, dependiente del Ministerio de Educación. Cuenta con más de 220.000 recursos, que incluyen libros, revistas, videos, documentos e imágenes, para consulta en sala o digital. Sus servicios son para todo tipo de usuarios, tales como consultas en sala, lectores de libros electrónicos, préstamo interbibliotecario, referencia general y especializada, o extensión a la comunidad.

Otro componente “nacional” de este sistema es la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares (CONABIP). Se identifica con el servicio público general y de inserción local que brindan las bibliotecas populares (BBPP); cuya importante labor educativo-cultural en todo el país llega inclusive hasta los lugares más recónditos. La referida comisión, creada en 1870, es un organismo dependiente del Ministerio de Cultura de la Nación que fomenta el fortalecimiento de las Bibliotecas Populares como organizaciones de la sociedad civil e impulsa su valoración pública como espacios físicos y sociales relevantes para el desarrollo comunitario y la construcción de ciudadanía. Se creó con la promulgación de la Ley

Nº 419, propiciada por Domingo Faustino Sarmiento, para fomentar la creación y el desarrollo de bibliotecas populares que difunden el libro y la cultura. Los servicios que la componen son variados, cada uno de ellos destinado a la mejora y desarrollo de las BBPP que la componen. Uno de los mismos son los subsidios, a través de los cuales el Estado Nacional distribuye recursos económicos y técnicos para promover la gestión y autonomía de las bibliotecas. También ofrece convocatorias de planes, programas, proyectos y actividades para las mismas. La Comisión posee un Servicio de Asistencia Técnica, para brindar asesoramiento sobre distintos temas de interés. El Servicio de Asistencia Bibliotecología es otro servicio que acompaña la formación de bibliotecarios y responsables de bibliotecas. Ofrece diferentes capacitaciones, para promover la incorporación de elementos técnicos y conceptuales a las bibliotecas populares. Sumado a estos servicios, la Comisión pone a disposición de todas las bibliotecas populares la instalación del Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria, DigiBePé.

Otros actores que no pertenecen especialmente al sistema bibliotecario público argentino, pero que hacen al mismo, son aquellas asociaciones que tienen como objetivo ayudar al movimiento bibliotecario, ya sea nacional como de alguna provincia en específico. A nivel nacional ello se expresa en la Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA) y a nivel provincial, por ejemplo, con la Asociación de Bibliotecarios de Córdoba (ABC) y la Federación de Bibliotecas Populares de la Provincia de Córdoba (FEBIPO). Cada una de ellas imprime un carácter dinámico al movimiento bibliotecario para lograr una mayor inserción y reconocimiento social de las mismas y de sus profesionales, al ser una de sus funciones la mediación entre las FIL y las bibliotecas, y la representación gremial y la defensa de los intereses profesionales de los bibliotecarios a nivel nacional y provincial. A través de diferentes actividades, jornadas y convenios, viajes anuales a

la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, se encargan de mantener relaciones sociales con otras entidades, dentro o fuera del país, de promover la enseñanza profesional, formando y capacitando al bibliotecario.

Análisis sistemático de las Ferias del Libro

La siguiente tabla tiene la función de ser una guía para la socialización del material informativo de ambas Ferias del Libro. De esta manera, podrán compararse diferencias entre dos ferias representantes del libro y sus negocios. En la misma, se exponen datos principales de cada feria, como asociaciones organizadoras, público al que se dirigen, estadísticas, entre otros. Como fue nombrado anteriormente, en el presente caso se considera a la FIL de Frankfurt como el centro, y a la FIL de Buenos Aires como parte de la periferia del mismo.

	FIL Frankfurt	FIL Buenos Aires
Organizadores	Frankfurter Buchmesse GmbH	Fundación El Libro
Año de fundación	1949	1975
Público al que se dirige	Los primeros tres días sus destinatarios principales son aquellos actores que pertenecen al mundo del libro, y los últimos dos días, abre sus puertas al público en general.	Durante los tres primeros días está dedicada a la industria editorial y a la capacitación de los profesionales y los días siguientes a las jornadas, hasta su culminación, se abre al público en general.
Fechas de apertura y ubicación	Se realiza anualmente en el mes de octubre, durante 5 días, con sede en la ciudad de Frankfurt del Meno, Alemania.	Se efectúa anualmente por tres semanas, en los meses de abril y mayo, localizada en La Rural, Predio Federal, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

Estructura espacial	Ocupa 290.000 mts ² , La FIL se divide en 8 pabellones, un centro de congresos, dos forum, un Agora (plaza) y el Festhalle. Los pabellones se organizan en stands de acuerdo a temáticas de géneros o países.	Ocupa más de 45.000 mts ² , se organiza en stands divididos en pabellones, diferenciados por colores. Cuenta con 11 salas para eventos y 11 auditorios semi-abiertos. Asimismo, hay espacios vinculados con la tecnología y zona infantil.
Invitados de Honor	País	Ciudad
Accesibilidad para personas con discapacidad	<p>Descuento en entradas y entradas gratuitas para aquellas personas que necesiten de un acompañante.</p> <p>Asistencia para aquellos que poseen dificultades para orientarse.</p> <p>Sanitarios especiales.</p> <p>Alquiler de sillas de ruedas y scooters eléctricos.</p> <p>Estacionamiento especial reservado para aquellas personas con movilidad limitada.</p>	<p>Entradas gratuitas para personas con discapacidades.</p> <p>Acceso al predio para personas con sillas de ruedas.</p> <p>Aro magnético.⁷</p> <p>Programación especializada en capacidades diferentes organizada por el Espacio de Diversidad funcional y Discapacidad. (anexo 8)</p> <p>Baños accesibles para todas aquellas personas que lo requieran.</p>
Números año 2022	Se registraron 180.000 visitas en el piso de exhibición, 93.000 visitantes comerciales (trade visitors) de 121 países y 87.000 privados de 106 países, a su vez los pasillos fueron llenados por más de 4.000 expositores de 95 países. Se llevaron a cabo 2.330 eventos para el público en general y los trade visitors.	Contó con 1.324.500 asistentes. 358 stands, 610 expositores (locales e internacionales), 1.727 sellos editoriales, 12.000 profesionales del libro, 24.641 estudiantes con 2.917 docentes acompañantes y 2.272 periodistas acreditados de 24 países. 997 actos culturales en salas, 421 actividades registradas en los stands, 104 actos organizados por La Habana

⁷ “Es un dispositivo que permite a las personas usuarias de audífono o con implante coclear, disfrutar de una transmisión directa del sonido, sin los efectos adversos de la distancia, reverberación o ruido de fondo”. (Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, 2022)

		(ciudad invitada de honor) y 3.956 firmas de autores registradas.
Actividades	Durante los días de feria se realizan mesas de negocios, discusiones, charlas, presentaciones, firmas de libros, actos, congresos. Durante el resto del año, en la ciudad se llevan a cabo eventos en museos, teatros, bibliotecas relacionadas a la FIL.	Los tres primeros días se realizan las jornadas profesionales, destinadas a los profesionales vinculados al mundo del libro. Luego se abre la feria con diferentes propuestas culturales, como conferencias, presentaciones y firmas de libros, cursos, charlas, un festival de poesía, un encuentro de narradores y una jornada de microficción, entre otras.
Relación con Bibliotecas	Descuentos en tickets de entrada. Charlas, discusiones, debates. Talleres y capacitaciones. Congresos. Convenio de unión con IFLA.	Entradas gratuitas a BBPP y profesionales. Programa Libro %. Bibliotecario Amigo. Convenio con Correo Argentino. Jornadas Profesionales. Convenio de unión con ABGRA. Programa con ALA. Capacitaciones, charlas, talleres, debates.

Dentro de las principales diferencias entre ambas ferias puede notarse que su extensión varía, teniendo la FIL Buenos Aires una duración de tres semanas, en contraposición con la FIL Frankfurt, que permanece 5 días. A su vez, la organización de los días que se desarrolla es una disimilitud, debido a que mientras la FIL americana ofrece tan solo tres días de jornadas profesionales y dos semanas y media abierta al público en general, la FIL europea utiliza los 5 días para el público profesional y los negocios, abriendo al público en general el último día de la misma. El terreno en el que se encuentra ubicada la primera, es de aproximadamente

245.000 mts² más pequeña que la segunda. Asimismo, el fin último de las FIL es muy distinto entre sí: mientras que Buenos Aires tiene una llegada más social/cultural, Frankfurt tiene un objetivo, casi en su totalidad, de negocios. Otra de ellas es que la cantidad de descuentos ofrecidos a los profesionales es desigual: mientras que la FIL Buenos Aires posee varios, como Programa Libro% y Bibliotecario Amigo, la FIL Frankfurt solo posee descuentos en los tickets de entrada. Aunque ambas FIL utilizan el sistema de Invitados de Honor, Buenos Aires utiliza ciudades y Frankfurt países para festejarlos durante los días de feria.

De igual manera, existen ciertas similitudes en los modos de funcionamiento de las mismas, que pueden advertirse, por ejemplo, en la época elegida para la realización de ambos eventos: otoño, el cual supone una temporada más amigable para los participantes de las FIL, debido a sus temperaturas no tan extremas, con la oportunidad de tener días soleados y templados. Al mismo tiempo, la realización de congresos, charlas, debates, talleres, entre otros, destinados a diferentes profesionales del mundo del libro, es otra similitud, como así los destinatarios de las FIL también poseen cierta semejanza. El acceso a personas con capacidades diferentes y los descuentos en entradas son otras características que comparten.

Con respecto a sus relaciones con las bibliotecas, ambas ofrecen entradas gratuitas y descuentos en las mismas; convenios con asociaciones bibliotecarias; charlas, talleres, discusiones, debates y capacitaciones dirigidos a profesionales del área. Por su parte, la FIL Buenos Aires ofrece un espacio especial para que los bibliotecarios puedan acceder a charlas, congresos, debates y capacitaciones, con la realización de las Jornadas de Actualización Profesional. Existen descuentos especiales para bibliotecarios (Bibliotecario Amigo). Poseen un programa económico con la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares (Programa Libro%).

Por último, otra de sus relaciones son el programa para realizar viajes gratuitos con ALA y los convenios de unión con ABGRA.

Capítulo III: Las bibliotecas y los bibliotecarios en las FIL

Jornadas Profesionales

En el presente capítulo nos concentraremos en el análisis de las actividades que involucran a las bibliotecas en las FIL. Como puede observarse en el cuadro, estas actividades son variadas, como talleres, charlas, congresos, mesas redondas, y otras propuestas culturales. Empezaremos enfocándonos en las jornadas profesionales, que son los principales espacios donde la unión entre Ferias y Bibliotecas sucede. Organizadas por las propias bibliotecas o asociaciones sindicales de bibliotecarios, ofrecen encuentros para discutir, charlar, exponer variados temas relacionados a las bibliotecas y a la bibliotecología, vinculados a los intereses económicos y simbólicos que la profesión y las FIL poseen.

Dentro de ellas puede observarse el ritual de profesionalización que las bibliotecas, los bibliotecarios y la bibliotecología viven durante el primer día como es el caso de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires o durante los 5 días que se desarrolla la Feria del Libro de Frankfurt. Entendida ésta como “convertir una actividad o una afición en una profesión. La profesionalización implica una serie de cambios en algo, por lo general con la intención de incrementar su calidad y de alcanzar ciertos estándares” (De La Torre Villanueva y Quintal Vazquez, 2018). Según Tenorth (1988) la profesionalización es “...el conjunto de procesos históricamente analizables mediante los cuales un grupo de profesionales logra demostrar su competencia en una actividad de relevancia social y es capaz de transmitir a otros tal competencia y de imponer su modelo frente a otros profesionales y profesiones...”.

Hasta ahora, a esta profesionalización se le daba importancia en lugares específicos, como Universidades y escuelas especializadas. Sin embargo, no se deben

descartar otros escenarios como congresos, capacitaciones, cursos y talleres propiciados por instituciones externas o bibliotecas, tales como las desarrolladas en las mismas FIL. Estos espacios llevan a cabo un cambio importante sobre el perfil bibliotecario, el cual va formando y adaptándose especialmente a los retos que las TIC han traído consigo, ocasionando que los usuarios tengan nuevas necesidades que requieran de servicios que se encuentren principalmente vinculados con ellas.

Las ferias adquieren y transmiten saberes a través de estas jornadas profesionales, las cuales prometen a los bibliotecarios, y a los diferentes actores involucrados, capacitarse, informarse y debatir sobre problemáticas o temas de interés, tanto en su campo disciplinar como en otros. Se busca con esta profesionalización que pueda ser trasladada a los diferentes espacios que componen la biblioteca para mejorarlos, con el fin y función primordial, de satisfacer las necesidades de información y conocimiento de sus usuarios.

Un claro ejemplo de la profesionalización bibliotecaria, se encuentra en el caso de la Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA), que, durante los tres primeros días de la FIL 2022, se encarga de desarrollar la 2º Jornada de Actualización Profesional (JAP), que busca, a través de reuniones nacionales, seminarios, cursos, premios y demás actividades, ser la representación gremial de los bibliotecarios argentinos. Durante un día, se encarga de llevar a cabo diferentes charlas dadas por y para bibliotecarios, acerca de diferentes temas y problemáticas de interés para la profesión ([anexo 9](#)). En una entrevista con José Luis Díaz, comentó que anteriormente, las JAP se llevaban a cabo en el marco de la FIL, previo a su realización, pero el dinero recaudado con las mismas iba a la Fundación El Libro. Con la nueva gestión (2017), se acordó que ese dinero se destine a la asociación, y se incluyó a las JAP en la grilla oficial, mostrando así el apoyo a la profesionalización de las bibliotecas. Las mismas generan una tensión entre la

formación que se promueve con las escuelas o academias bibliotecológicas, ya que asumen tareas que son habituales de ellas y, además, año a año mantienen un programa más actualizado y adecuado a las nuevas necesidades de los bibliotecarios, debido a que está formado en su totalidad por los propios profesionales que se encargan de planificar las charlas, debates y presentaciones que se darán a lo largo del día designado.

Otros ejemplos de estas jornadas profesionales fueron encontrados en las páginas web oficiales y las redes sociales de las Ferias, Bibliotecas y Asociaciones, y en el archivo personal de Gustavo Sorá, el cual se encuentra en la reserva del Museo de Antropología de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina). Los materiales observados pertenecen a diferentes años en los que las ferias se llevaron a cabo. El proceso realizado consistió en la lectura de cada uno de estos programas, ya sea aquellos que se encontraban en formato papel ([anexo 10](#)) como digital ([anexo 11](#)), aunque es posible que haya otros eventos puedan ser provechosos para las mismas, utilizamos como filtro el área temática de aquellos que incluyen a las bibliotecas ([anexo 12](#)), luego se asentaron manualmente en un cuaderno de campo digital para un análisis de datos más eficiente.

Algunos de esos eventos, realizados con fines bibliotecarios, son:

Feria del libro de Frankfurt

- Events within the fair (Frankfurter Buchmesse, 2011):
 - E-books y revistas electrónicas, charlas de la mano de editores y proveedores de servicio en el stand de la Biblioteca Nacional Alemana.
 - Biblioteca Digital Alemana, debate entre archiveros, bibliotecarios, museólogos, representantes de ministerios, editoriales y empresas acerca del estado actual de las estrategias de digitalización alemanas.

- E-books e investigadores, lectura sobre cómo las bibliotecas están modificando los diferentes accesos a la información para acompañar las necesidades de los investigadores.
 - Revista Research Information, presentación acerca de los cambios en la publicación académica y qué futuro les espera a las bibliotecas especializadas, editores e investigadores en relación a las nuevas tecnologías y nuevos cambios en los derechos de autor, etc.
 - Patron-Driven acquisition (PDA), presentación de la génesis e historia de la adquisición por demanda en bibliotecas académicas.
 - Patron-Driven acquisition, discusión acerca del método de adquisición PDA, acerca de su uso, si es una maldición o bendición para la industria, etc. Dada entre el sector bibliotecario, comercial y editorial.
 - Open Access, conferencia sobre el acceso abierto, resultados, análisis de costos, aceptación de modelos y proyectos desarrollados en Universidades y Bibliotecas Universitarias.
- Events within the fair (Frankfurter Buchmesse, 2013):
 - Maestría en Bibliotecología y Ciencias de la Información, conversación con estudiantes de grado de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia acerca de la maestría.
 - Bibliotecarios jóvenes, presentación sobre la nueva generación de bibliotecarios.
 - Acceso a E-books, presentación acerca de la teoría y estrategias detrás del access model y perpetual purchase de los ebooks que servirá a las bibliotecas para ofrecer mayor contenido a sus usuarios.

- Bibliotecas y publicaciones, conversación sobre el nuevo rol que las bibliotecas deben adoptar en relación a las políticas de publicación en orden de cumplir con la demanda.
 - Archivos electrónicos, lectura sobre cómo los archivos electrónicos ayudan a las bibliotecas a incrementar el tamaño de su colección y acercarlas a mejorar sus colecciones en papel con recursos electrónicos. Entrevistas a partes interesadas que trabajan con estos archivos, como bibliotecarios.
 - App sobre recomendaciones de libros, presentación de aplicaciones que recomiendan libros para que editores, bibliotecarios y librerías puedan tomar ventaja de las mismas.
 - Ebooks para bibliotecas, workshop sobre modelos independientes de ebooks que sirvan para que las bibliotecas puedan establecer una relación con editores y autores sin interferencia de terceros.
- Events (Frankfurter Buchmesse, 2022)⁸:
 - "The White Ravens 2022". Una selección de literatura infantil internacional, aspectos destacados de la lista anual de recomendaciones de la Biblioteca Internacional para Jóvenes.
 - Innovation bei PocketBook, lectura dada por PocketBook Readers GmbH donde se presenta a los nuevos e innovadores dispositivos electrónicos.
 - Edit in Catalan, Basque and Galician, conferencia sobre el potencial y la riqueza de la edición en las demás lenguas del Estado Español.

8

https://www.buchmesse.de/en/visit/calendar-events?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=january

- Clarivate and ProQuest, lectura sobre trabajar con editores para avanzar en la investigación.
- Próximos cambios en los Journal Citation Reports de 2023, lectura.
- Promoción de lectura y modelos a seguir, panel sobre la importancia de los modelos a seguir para promover la lectura especialmente en niños y jóvenes.
- Publicaciones online: horarios de oficina virtual y citas personales en la feria, asesoramiento para editores y proveedores de servicios sobre la entrega de publicaciones en línea a la Biblioteca Nacional de Alemania.
- Una mirada entre bastidores de la Biblioteca Nacional Alemana, recorrido sobre la historia y las tareas de la Biblioteca Nacional Alemana.
- Libros ucranianos en las bibliotecas del mundo, discusión sobre la disponibilidad de libros escritos en ucraniano en otras localidades extranjeras.
- El paradigma del acceso abierto y las competencias específicas de los editores: contornos de un panorama editorial transparente, diverso y eficaz en las humanidades y las ciencias sociales.
- Exilio. Experiencia y testimonio, exposición permanente de la Biblioteca Nacional Alemana del Archivo del Exilio Alemán 1933-1945.
- Bib-Juegos, tarde de juegos de mesas destinado al ocio, entretenimiento y deporte.

Un análisis de las actividades anteriores nos permiten identificar los temas a los que suelen dirigirse: 5 actividades son sobre e-books y archivos digitales, 4 son acerca de avances en la investigación y la publicación de la misma, 5 tratan respecto al nuevo

rol bibliotecario y las nuevas generaciones, 7 se orientan a la promoción de la lectura, la adquisición y recomendaciones de libros, 3 sobre digitalización y nuevos dispositivos electrónicos, y 1 charla es acerca de la edición en distintas lenguas. También se puede observar que 13 son dirigidas por editores, libreros o investigadores, mientras que 14 son dirigidas por la Biblioteca Nacional Alemana o por bibliotecarios universitarios o escolares.

Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

- Programación (36° Feria Internacional del libro de Bs As, 2010):
 - 26° jornadas profesionales del libro: se tratan problemas comunes de la industria editorial, su comercialización, la capacitación y la incorporación de nuevas tecnologías en la producción y edición.
 - 20° jornadas internacionales de educación.
 - 42° reunión nacional de bibliotecarios. Organizada por ABGRA.
 - Bibliotecas de la Feria: carpa exterior del pabellón verde, había un espacio donde funcionaba la biblioteca del educador, la biblioteca de novedades, la biblioteca del libro infantil y la biblioteca del libro juvenil.
 - Oportunidades de negocios: ronda de negocios internacional libros 2010 - fundación exportar. Participan bibliotecarios y distribuidores de EEUU; semana TyPA de editores, los editores extranjeros y bibliotecarios de EEUU realizan un recorrido guiado por los stands de la feria para ver y descubrir nuevos autores para traducir.
 - Programa Libro%: Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares (CONABIP) da un subsidio a bibliotecas populares, y la visita

a la feria de más de 1200 bibliotecarios pertenecientes a estas bibliotecas.

- Jornadas profesionales (46° Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, 2022):
 - Encuentro de Bibliotecarios escolares y pedagógicos, organizado por BNM.
 - Jornada de vinculación de bibliotecarios, organizada por ABGRA.
 - 2° Jornada de Actualización Profesional, organizada por ABGRA.
 - Lo que la pandemia nos dejó. Nuevas formas de vinculación con el libro y los lectores, mesa redonda para debatir el nuevo concepto del libro luego de la pandemia.

Al analizar las actividades realizadas en distintos años de la FILBA, podemos observar que las mismas se dirigen a las siguientes temáticas: 2 tratan temas relacionados a la industria editorial, 2 sobre pedagogía y educación en bibliotecas, 2 se refieren a encuentros entre bibliotecarios de distintos ámbitos (bibliotecas públicas, universitarias, populares, etcétera), 1 trata las nuevas formas de vinculación con el libro y los lectores, 1 se dirigía a la profesionalización de los mismos, 1 organizaba un espacio especial para las bibliotecas, y, por último, 1 es el subsidio del programa Libro %, dirigido a Bibliotecas Populares. También podemos advertir que 6 de ellas están organizadas por Asociaciones de Bibliotecarios, por la Biblioteca Nacional Mariano Moreno o la CONABIP y 3 las llevan a cabo autores, agentes educativos o editores.

La FF, como puede observarse, a pesar inclinarse a la comercialización, a diferencia de la FILBA, y encontrarse dedicada casi esencialmente a las mesas de

negocios, sigue poniendo al alcance de la mano eventos que se encuentran orientados a la profesionalización bibliotecológica, que, aunque no se ofrezcan en cantidad, causan efectos diferidos en sus prácticas y entusiasmo en sus destinatarios, se percibe, en el intento de incluir a los bibliotecarios en otras áreas del mundo del libro, que los tópicos más recurrentes están relacionados a la compra de aparatos electrónicos o al mundo editorial y sus derechos, como, por ejemplo, cuestiones acerca del Open Access, los e-books, aplicaciones para recomendar libros, dispositivos electrónicos innovadores, cambios en políticas de publicación, y el nuevo rol del bibliotecario en la sociedad. Así, al apreciar la fusión que se logra entre dos de los polos más representativos de lo económico y simbólico, se advierte cómo el mercado, tan marcado por sus reglas e intereses, busca abrir sus puertas a los agentes productores de bienes culturales desde el ofrecimiento de espacios de aprendizaje nutridos de todo tipo de conocimiento, que favorece a ambas partes incluidas.

A su vez, esto demuestra la elección continua de los bibliotecarios en utilizar la FF cuando, a grandes rasgos, no está preparada para ellos, por lo que se percibe el poder que esta feria conlleva para el mundo del libro. En donde ser parte de este “evento multifuncional” (Niemeier, 2001, citado en Bosshard y Garcia, 2019, p. 10) que se ha convertido en referente europeo y mundial, constituyendo el “mayor ritual periódico del mundo editorial” (Sorá, 2002, citado en Bosshard y Garcia, 2019, p. 10), trae la oportunidad de integrarse y comenzar a frecuentar con los mayores profesionales del libro y sus derechos que otorgan otros aspectos provechosos para el desarrollo de la disciplina.

Los bibliotecarios continúan eligiendo a la FILBA como parte de su ritual de profesionalización, ya que tiene efectos directos en las prácticas bibliotecarias, debido a que poseen espacios específicos destinados a los mismos quienes pueden

participar de programas como el Libro%, las Jornadas de Actualización Profesional, encuentros con otros profesionales del mundo del libro (archiveros, editores, libreros, traductores), o jornadas internacionales de educación. Además este es el sitio donde se encuentra toda la comunidad del libro, es el momento ideal para que se escuchen los pedidos y suceda una visibilidad de la profesión bibliotecaria. Aunque no se hayan incluido en la lista de eventos, la feria se encarga de crear encuentros, promover prácticas o diferentes criterios de profesionalización que tienen un efecto diferido en los bibliotecarios y bibliotecas, que no es inmediato.

Espacios internacionales

Las jornadas profesionales y eventos destinados a bibliotecarios no son el único espacio donde estos agentes unen sus mundos. Las diferentes asociaciones, federaciones o comisiones bibliotecarias, tanto a nivel nacional como internacional, poseen convenios o programas con las FIL que tienen como objetivo mejorar y fortalecer la relación entre bibliotecarios y ferias. Éstos se plantean a través de diferentes posicionamientos, que pueden variar desde visitas gratuitas hasta ayudas económicas.

Con respecto al ámbito internacional, se encontraron dos asociaciones que poseen convenios y programas con las dos FIL tratadas en este trabajo final, permitiendo ver que las fronteras no tienen límites cuando se trata de unificar a la industria del libro.

Una de ellas es American Library Association (ALA), la asociación de bibliotecas más antigua y grande del mundo, creada en 1876 en Filadelfia, Estados Unidos. Su misión es “proporcionar liderazgo para el desarrollo, promoción y mejora de los servicios bibliotecarios y de información y la profesión de bibliotecólogo a fin

de mejorar el aprendizaje y asegurar el acceso a la información para todos”⁹ (ALA, 2022). La misma, a través de direcciones estratégicas, que duran entre tres y cinco años, se encarga de expandir, visibilizar, mejorar y unir a todas las bibliotecas y bibliotecarios que se encuentran alrededor del mundo. Por ello, en el año 2020, ALA y la FIL de Buenos Aires, se unieron por medio de un programa para ofrecer pases gratuitos a 25 miembros de ALA de diversas partes del mundo para atender a las jornadas profesionales y a los días de feria. El mismo proveía de registro sin cargo, 4 o 6 noches de estadía en un hotel, una bolsa de la feria con información acerca de editoriales, editores, transporte público y demás, invitación a la recepción de bienvenida y a la ceremonia de apertura. A su vez, ofrecía oportunidades adicionales como acceso al descuento de “Bibliotecario Amigo”, envíos gratis de los primeros 50 kilos de paquetería que se envíen a Estados Unidos, participación de las reuniones ofrecidas por ABGRA, entre otros.

La segunda, es la International Federation of Library Association and Institutions (IFLA), con sede en Países Bajos. Creada en 1927 en Edimburgo, Reino Unido, es una organización mundial que ofrece a bibliotecarios de todo el mundo un espacio para intercambiar ideas, promover la cooperación, la investigación y el desarrollo internacional de los campos relacionados a la bibliotecología. Se encarga de discutir, conversar, investigar, cooperar y desarrollar sobre aquellos temas que interesen a la profesión y que lleven a la mejora de la misma. El convenio establecido entre la Federación y la Feria del Libro de Frankfurt es un claro ejemplo de esto. Firmado en el año 2009, para fortalecer su cooperación y combinar las experiencias individuales en orden de expandir la interacción entre los dos mundos, ayudando así a visibilizar a las bibliotecas y las ferias en los diferentes congresos y eventos.

⁹ “To provide leadership for the development, promotion and improvement of library and information services and the profession of librarianship in order to enhance learning and ensure access to information for all” (ALA, 2022).

Es a través de estos programas o convenios donde se puede advertir una internacionalización de las ferias del libro y de las bibliotecas, ya que ponen en manifiesto la manera en la que las instituciones rompen barreras de espacio y conectan áreas que a simple vista son contradictorias entre sí, pero que, gracias a esta fusión, logran encontrar nuevos lugares de desarrollo e intercambio de conocimiento, ofreciéndoles nuevos paradigmas al dominio de las disciplinas integrantes de los mismos.

Libro %

En relación al ámbito nacional, la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares (CONABIP) ocupa un espacio determinante por su importancia dentro del sistema bibliotecario público argentino y por el rol que cumple en relación a la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. CONABIP es la encargada de fortalecer a las BBPP¹⁰ como espacios físicos y sociales relevantes para el desarrollo comunitario y la construcción de ciudadanía, constituyentes de uno de los refugios de acceso gratuito a la cultura. Se ocupa de desarrollar actividades sociales y convenios económicos con diferentes entidades del país.

Uno de estos convenios económicos, es el programa Libro%, que CONABIP y la FIL de Buenos Aires poseen, sancionado dentro la Ley N° 23.351, “artículo 5 inciso e) Subvención para el mantenimiento de las instalaciones, aumento del caudal bibliográfico, remuneración y perfeccionamiento del personal bibliotecario —profesional, auxiliar y de maestranza—, modernización del equipamiento y actualización del procesamiento técnico de materiales” (Ley N° 23351, 1986).

¹⁰ Bibliotecas populares, entendidas como “una asociación civil autónoma creada por iniciativa comunitaria. Ofrece servicios y espacios de consulta, expresión y desarrollo de actividades culturales, de la lectura y del libro en forma amplia, libre y pluralista. Son dirigidas y sostenidas por sus socios y socias y brindan información, educación y recreación, mediante su acervo, el cual está abierto al público”. (Conabip, 2023)

“Parece más que nunca necesario reivindicar el papel de estas instituciones y aportarles los recursos que optimicen y profundicen su labor en el aprendizaje y entretenimiento constantes de la comunidad” (Naveiras, 2016).

El objetivo del programa es “permitir que las bibliotecas populares de todo el país adquieran material bibliográfico de acuerdo a las necesidades de sus comunidades” (CONABIP). Funciona a través de un subsidio, ofrecido por la misma comisión, donde los representantes de cada biblioteca podrán viajar a la FILBA y adquirir material con un 50% de descuento sobre el precio de venta al público, garantizando la provisión de documentos de modalidad descentralizada. A esta venta, el Correo Argentino también se suma, ofreciendo atención y el descuento del 30% únicamente para Bibliotecas Populares durante los tres días que funciona el programa.

De acuerdo a datos obtenidos de la página web oficial de CONABIP, durante el año 2020, se invirtieron más de \$46.860.900 en este programa, alcanzando a 913 Bibliotecas Populares subsidiadas y la participación de 304 editoriales. En el 2021, la inversión realizada fue de \$62.049.000 y participaron 962 Bibliotecas Populares y 274 editoriales. En 2022 fueron beneficiadas 992 Bibliotecas Populares con 1.900 representantes, 250 editoriales inscriptas, y la inversión realizada fue de \$168.000.000.

El programa, llevado a cabo durante 3 días de feria (en 2022 fue durante los días 6, 7 y 8 de mayo), se destina a aquellas BBPP que estén reconocidas e inscriptas en la Comisión, deben contar con la personería jurídica vigente, con un alta beneficiario y poseer un usuario en TAD (Trámites a Distancia), plataforma donde se realiza el pedido de solicitud a través de la ventanilla electrónica habilitada para trámites ante la CONABIP. Todas las editoriales que hayan sido parte de la Feria pueden adherirse al programa, cumpliendo una serie de requisitos.

De acuerdo a experiencias relatadas por bibliotecarios o voluntarios de las BBPP que han participado en el programa, del dinero destinado a la compra de libros, hay un porcentaje que se utiliza para que dos integrantes del personal, que deben ser parte de la Comisión Directiva o bibliotecarios, puedan viajar a Buenos Aires y asistan libre y gratuitamente a la Feria, colaborando con gastos de alojamiento, comidas y compra de pasajes y traslados. Aunque esta ayuda considera dos condiciones, para aquellas bibliotecas que se encuentran a menos de 200km de la ciudad de Buenos Aires no se contempla alojamiento y se rinden tres comidas para dos personas, en relación a las 5 comidas para 2 personas de las bibliotecas que tienen un radio superior. El mismo puede ser utilizado de esta manera o existe la posibilidad de que la totalidad del dinero sea empleado solamente para la compra, la decisión proviene de la propia biblioteca.

El monto mínimo que se destina a la compra es de \$115.000 del subsidio recibido; del mismo, CONABIP sólo autoriza que un 35% de la suma enviada sea destinada a la adquisición de libros de textos. Aun así, el material a comprar es elección de las BBPP, las cuales se encargan de armar una lista con aproximadamente 40 títulos de los géneros más variados, desde romance hasta mangas, que les interese conseguir en la FIL.

En las entrevistas realizadas a voluntarios o bibliotecarios, las cuales serán presentadas más adelante, se comentó que las bibliotecas consultan con los propios usuarios qué libros quieren incluir en la colección y se encargan de averiguar precios en las distintas editoriales, como así también su disponibilidad, intentando seleccionarlos de acuerdo a las políticas de adquisición de las mismas. Es un momento elemental para decidir cómo se componen los fondos, donde se discuten cuestiones centrales sobre qué hace el bibliotecario y las bibliotecas, si se reordena la dinámica de adquisiciones alrededor del programa, si se tiene en cuenta dónde

comprarlas, editoriales pequeñas o grandes. En su mayoría realizan este método de adquisición y de consulta, como son los casos de la Biblioteca Popular Mariano Moreno de la Rioja, la Biblioteca Popular del Paraná, la Biblioteca Popular Julio Cortázar, la Biblioteca Popular Posadas o la Biblioteca Popular N°2257 Luis José de Tejeda, mediante planillas colocadas en distintos espacios de la institución para que los usuarios puedan agregar sus recomendaciones, encuestas enviadas a sus usuarios socios vía e-mail o casillas de sugerencias a través de las redes sociales que posean.

El Libro% complementa el lado social que CONABIP propicia, pero que no puede realizar de manera aislada. Es a través de esta clase de programas organizados por la FIL, u otras organizaciones, que puede saciar la instancia social necesaria para la formación de las bibliotecas populares. A falta de la realización de congresos o reuniones propias, la comisión es capaz de unirse a estos espacios profesionalizantes con el fin de cumplir con las necesidades de conocimiento y formación de sus inscritos. La elección de la FILBA por sobre otras formas de acción gremial, profesional o colectiva de los bibliotecarios, demuestra el poder que representa la misma dentro del mercado del libro y como, a su vez, existe un mayor acceso a nuevas oportunidades, no solo posicionándose desde la participación simbólica, sino desde la apertura a aquellas negociaciones económicas que existen dentro de las paredes de las ferias. Esto evidencia, a su vez, la tensión interna dentro del propio mundo de las bibliotecas, en donde las BBPP se encuentran mayormente al margen de la profesión y de los espacios organizados desde los gremios y asociaciones, que reducen y excluyen su formación a otros tipos de bibliotecas, como las nacionales, universitarias, públicas.

No sólo se elige a la FILBA para la formación profesional, sino que el viaje anual de los encargados de la compra a la misma también es considerado como un centro de “peregrinación”, entendida ésta como un viaje a lugares de culto con

importantes connotaciones no sólo religiosas (en el sentido sugerido por Pierre Bourdieu de creencias asociadas a la legitimación de las prácticas culturales), sino también culturales, sociales y psicológicas, no es una huida sin búsqueda, es hasta un tiempo psicológicamente enriquecedor y que permite, muchas veces, reorientar la vida (Aldazábal Larrañaga, 2003, como se citó en Waiman, 2014). Estos centros son espacios en los cuales los agentes de distintos campos de producción simbólica se mueven periódicamente para efectuar intercambios simbólicos y económicos, lo que permite pensar tales eventos como “capitales” de esos campos, y funcionan como filtros, como catalizadores y como antenas del trabajo cultural. Son lugares en los que ocurren grandes encuentros, ferias, festivales, premiaciones, etc. (de Souza Muñiz, 2022, pp. 107-119). En el caso presente, los actores involucrados se mueven, en grupo o individualmente, desde las diferentes provincias en las cuales viven y se dirigen hasta la Ciudad Autónoma de Buenos Aires para asistir por tres días a la feria, no sólo para cumplir con el cometido económico del programa, sino también para socializar y crear contactos con otras personas del propio campo y de otras disciplinas, tales como editoriales y autores, que conceden el lugar de repensar y aprehender la profesión, ampliar sus espacios y ganar experiencias que se trasladan luego a los servicios ofrecidos. Son espacios de retroalimentación, donde pueden conocer no sólo otros actores involucrados en las BBPP, sino también los utilizan como momentos de apertura geográfica, que les permite visitar nuevos lugares de la Argentina y del mundo para abreviar de las experiencias y gestiones.

Como muestra de significaciones que hacen posible que las FIL sean interpretadas como lugar de peregrinación, se destaca el acto oficial de bienvenida a bibliotecas populares que se efectúa el primer día de apertura del programa organizado por la propia Comisión, donde el presidente de la CONABIP se encarga de ofrecer un discurso de inauguración y comentar temas de interés vigentes para su

campo profesional. En 2022, María Carmen del Bianchi enfocó su discurso sobre la vuelta a la presencialidad de la FIL y la reforma de la Ley 27.432. En el mismo, también se realiza la entrega de la Distinción Amiga de las Bibliotecas Populares, ese año dado a la escritora María Teresa Andruetto por su valor de mantener, difundir y acrecentar las características de la cultura nacional. A su vez, se brindan placas de reconocimiento a Bibliotecas Populares centenarias, que celebran entre 100 y 150 años de vida: en la edición 46° de la Feria, se entregaron un total de 33 insignias (Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares [CONABIP], s. f.). ([anexo 13](#))

Asimismo, se realizan actividades destinadas, pero no obligatorias, a los representantes de las bibliotecas participantes, como capacitaciones, visitas y charlas, durante los días habilitados al programa. Las actividades para bibliotecas populares del programa Libro % 2022, fueron:

- Viernes 6 de mayo:
 - Charla: Trámites a distancia para Bibliotecas Populares: Actualización sobre el sistema TAD - rendiciones de cuentas.
 - Visita guiada a la Biblioteca del Congreso de la Nación - Un recorrido guiado por la Sala Pública de Lectura y el Espacio Cultural de la BCN donde se exhibe la muestra “Destellos de lo vivido. Malvinas 40 años”.
 - Presentación del libro "Pasajeras esas nubes" y "7 poetas bonaerenses", organizado por el Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.
 - Presentación de "La Intensidad" de Marta Dillon, organizado por el Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.
- Sábado 7 de mayo:

- Mesa de apoyo al sistema TAD - Trámites a Distancia. Solicitudes de subsidios y rendiciones de cuentas.
 - Mesa de apoyo al sistema DIGIBEPÉ - Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria. Introducción al sistema y opciones avanzadas.
 - Charla: Promoción de Derechos en Bibliotecas Populares - Estado y Bibliotecas populares: una articulación para mejorar el acceso a la información de la ciudadanía. Participan: Dirección Nacional de Defensa del Consumidor y Arbitraje del Consumo; Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social (INAES) y CONABIP.
 - “Lecturas, memorias y bibliotecas”, organizado por el Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.
 - Conversatorio sobre literatura, infancias y propuestas editoriales, coordinado por Subsecretaria de Promoción Sociocultural del Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.
 - (IC) Celebrando Horacio González, organizado por el Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.
 - Presentación del libro "La historia de Abuelas", con participación de Abuelas de Plaza de Mayo y Programa Universidad y Derechos Humanos (PUDeH) de la Universidad Nacional de Quilmes.
- Domingo 8 de mayo:

- Mesa de apoyo al sistema TAD - Trámites a Distancia. Solicitudes de subsidios y rendiciones de cuentas.
- Mesa de apoyo al sistema DIGIBEPÉ - Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria. Introducción al sistema y opciones avanzadas.
- "Narrativas conurbanas". Participan: Dolores Reyes, Leo Oyola y Juan Diego Incardona. Organiza: Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires.

Estas actividades, al igual que las jornadas profesionales, son un espacio para el incentivo a la profesionalización de los actores pertenecientes a las BBPP. Ayudan a la incrementación de la calidad y eficacia de la labor de sus representantes, que en muchos casos no son bibliotecólogos, sino voluntarios, y de esta manera puedan conocer en profundidad el trabajo bibliotecario y mejorar las condiciones y servicios que brinda la institución, para la satisfacción continua de sus usuarios. El caso de las capacitaciones desarrolladas en la FIL de ese año, las mesas de apoyo a DIGIBEPÉ y al sistema TAD, son un método de actualización de las bibliotecas a las Nuevas Tecnologías de Investigación y Comunicación (NTIC), que ayuda a la mejora de los catálogos digitales a los que acceden sus usuarios. En el listado anterior, puede observarse que 5 actividades son mesas de apoyo a distintos sistemas informáticos, mientras que 3 son presentaciones de libros, 3 tratan sobre lecturas y narrativas, 1 es una charla acerca de la promoción de los derechos de las Bibliotecas Populares, 1 es una conmemoración a un personaje importante, y 1 es una visita guiada a una importante biblioteca de la ciudad. Todas se dirigen a bibliotecarios y voluntarios de las bibliotecas populares que participan del programa, sean o no profesionales del mundo del libro.

Un punto fuerte que tienen en común las Ferias del Libro y las Bibliotecas es su dedicación en la tarea de promoción de la lectura. Es a través de esta clase de actividades, como las charlas, presentaciones y conversatorios literarios, ofrecidas para las BBPP en la FIL 2022, que logran transformar las maneras de percibir, usar y concebir a la misma.

Entendida ésta como “aquellas actividades/acciones o conjunto de acciones que promueven la lectura en lugares o momentos en que no es habitual, y fundamentalmente, consiste en todas las acciones tendientes a la formación de lectores de calidad. La promoción de la lectura puede ser, entonces, vista como ese conjunto de acciones estructuradas y sistematizadas, que responden a unos objetivos básicos de promoción y que utilizan permanentemente en cada una de las áreas culturales para acercar a todos a la lectura" (Viñas, 2015). Su principal objetivo es la inserción de la lectura en la vida cotidiana de toda la población, involucrando diferentes instancias: administrativa, económica, política, educativa, cultural (Robledo, 2017).

La visibilización de nuevos títulos y autores, busca que las bibliotecas conozcan obras que hacen posible la llegada de nuevos lectores/usuarios a sus espacios. Al ser consideradas como espacios de estudio, lectura y ocio es importante que el encuentro entre la sociedad y los libros sea lo mejor posible, buscando la satisfacción de las necesidades de los usuarios. En especial en estos días donde las tecnologías han tomado protagonismo y ofrecen nuevos medios para acceder a la información y al conocimiento, las mismas deben aprovechar estas actividades para poder amoldarse a la par de estos cambios, ya que "la biblioteca tiene una función de memoria colectiva, donde toda persona puede aportar su conocimiento, inquietud y experiencia acrecentando su cometido comunitario" (Viñas, 2015).

Como expresa Ramírez Alvarado (2014) “...encontramos el derecho a leer y escribir como un derecho básico y una práctica social, y a la lectura como un derecho humano que permite el ejercicio pleno de la ciudadanía y la democracia. De allí parte la importancia de la feria del libro como ente de acceso al libro y a la lectura como factores culturales y educativos vitales para la inclusión social y para el desarrollo humano.” En palabras de Naveiras (2016), las bibliotecas son las portadoras de esperanza, y la literatura es la encargada de dar las herramientas necesarias para que los usuarios se formen a lo largo de su vida, lo que adquiere una importancia cada vez mayor en la sociedad actual por la diversidad de conocimientos que requerimos para poder desenvolvemos en la misma.

Considerando lo anteriormente expresado, podemos decir que estos presupuestos morales de la misión bibliotecaria encuentran un medio de ser concretado en las FIL, al proporcionarles elementos que los bibliotecarios por sí solos no podrían generar, mediante, por ejemplo, el ofrecimiento a las bibliotecas de un espacio para acceder a los libros, el acceso a nuevos ambientes que favorecen el encuentro, la oportunidad de llevar a cabo programas de promoción de lectura, el diseño de programaciones culturales y académicas que sean de interés y la generación de propuestas culturales que motivan la discusión, la disertación y el intercambio de ideas, posibilitando la apertura a nuevas formas de trabajo que luego se verán reflejados en las BBPP y en los diferentes usuarios que hagan uso de sus servicios.

El promotor de la lectura tiene un papel importante en el desarrollo del pensamiento crítico y la capacidad reflexiva individual y comunitaria. Gracias a ella es que vivimos en una sociedad capaz de analizar, cuestionar y buscarle sentido a todo aquello que se enfrenta día a día en nuestro entorno. Con la lectura se busca una transformación en la calidad de vida de los ciudadanos, ya que invita de manera

indirecta a comprender la realidad que nos rodea y a cuestionar nuestro papel y función en el entorno social. Nos ayuda a ser más conscientes de nuestra identidad como humanos.

Por ello, es vital que el encargado de extender la lectura a todos los ciudadanos, como las FIL o las bibliotecas, sea parte de ese entorno, un agente interno que identifique plenamente la realidad en la que se encuentra involucrado. La participación de las BBPP en las charlas, presentaciones y conversatorios literarios desarrolladas en el marco del programa Libro% es un claro ejemplo de un promotor de lectura idóneo, por su cercanía con la comunidad en la que se insertan y su proximidad con los usuarios, ya que, como se mencionó anteriormente, las mismas se encargan de consultar con ellos para adquirir libros que quieran o necesiten.

Es por ello que la elección de este programa como referencia principal para estudiar la relación planteada a lo largo del trabajo se debe a que es axial en lo referente al atractivo mayor para las bibliotecas populares, para advertir las relaciones de poder entre los campos sociales que se construyen mediante las prácticas culturales llevadas a cabo durante todo el año y en los días de feria como así la imposición de valores culturales que se observa en cada actividad o compra hecha. A través de este programa podemos observar como las ferias funcionan como espacios ritualísticos para las bibliotecas, donde se toman unos días de sus rutinas laborales para poder ir, no sólo a comprar material bibliográfico, sino también a disfrutar de las jornadas entre pares, y viviendo nuevas experiencias que serán plasmadas en las bibliotecas. A su vez, Libro % colabora en la mejora de estas instituciones tanto desde una posición económica, gracias a los grandes descuentos que obtienen en las compras, viajes y hospedajes, como así también desde un enfoque social y profesionalista, al ofrecer oportunidades de relacionarse con

profesionales de otros puntos del país y aprehender de ellos, y de asistir a capacitaciones exclusivas del evento.

Por otro lado, retomando el discurso inaugural de Saccomanno en la apertura de la FILBA 2022, Alejandro Dujovne (2022) comenta que el escritor es crítico sobre las políticas públicas que se encargan del fortalecimiento del libro y la lectura, pero, teniendo programas como el Libro%, hay que darles el valor que se merecen y destacarlos por su compromiso con la formación de las bibliotecas populares, que a grandes rasgos son las más invisibilizadas.

Por otro lado, Martín Kohan, como se mencionó en el capítulo anterior, quien realizó el discurso de apertura de la FILBA 2023, comentó sobre cómo la FILBA es un evento que no decrece, a diferencia de otras cosas que sí, por ejemplo “la frecuentación de los libros, la costumbre de leer, el gusto por la conversación literaria” (Kohan 2023), y dentro de este primer tipo, se encuentra el programa Libro%, “[...] Un indicio significativo al respecto son las jornadas destinadas en la Feria, justo antes de la apertura de puertas a las multitudes argentinas, a la selección y provisión de materiales para las bibliotecas populares de todo el país. La red de bibliotecas populares, concebida por Domingo Sarmiento, persiste a pesar de todo (ese “todo” incluye la desconsideración de algún gobierno reciente) y representa de por sí la intención de sostener una política concreta de acceso general a los libros, promover su asiduidad, procurar además un espacio destinado a la lectura [...]” (Kohan, 2023).

La voz de los agentes

Para realizar este trabajo final realizamos, como mencionamos anteriormente, una serie de entrevistas que nos ofrecieron una mirada más completa a las relaciones entre la FILBA y las bibliotecas. En el caso de la FF, no pudimos llevar a cabo

ninguna por falta de acceso a contactos bibliotecarios que hayan asistido y puedan contarnos sus experiencias sobre la misma.

Estas entrevistas fueron hechas a distintos profesionales bibliotecólogos, ellos son Sandra Martin, Federico Zeballos, José Luis Díaz, Julio Melian, Verónica Lencinas, Diego Ocampo, Norma Wionczak, Romina Backus y Mónica Cattaneo, y a tres voluntarias de bibliotecas populares, Inés Ruiz, Ivana Reynoso y Elizabeth Velázquez. En cada una de ellas pudimos obtener información que nos enfocó la mirada a los temas importantes y nos dio un panorama de cómo funciona este vínculo.

La intención fue entrevistar a personas que pertenezcan a diferentes tipos de bibliotecas (universitarias y populares) o asociaciones bibliotecarias, y que sus puestos dentro de las mismas sea, también, variado. Ésto nos dio la oportunidad de obtener respuestas diversas, debido a que cada entrevistado tenía miradas diferentes en relación a cómo vincular la biblioteca con las actividades y programas de la FILBA. Pero en la medida en que uno de los efectos de los rituales es la unificación de una comunidad (en las que siempre habrá individuos diferenciados por edad, sexo, rango, etc.), no fue raro que a pesar de sus diferencias los entrevistados manifestaran experiencias muy próximas entre sí, a causa de las significaciones y espacios que la feria del libro posee y otorga.

Durante las entrevistas obtuvimos algunos testimonios acerca de lo que realizan cuando asisten a la FILBA, además de encargarse de la compra de los materiales bibliográficos, intentan asistir a las jornadas profesionales si poseen el tiempo necesario, las ofrecidas por el Libro% o visitar bibliotecas o museos importantes del lugar. A su vez, aquellos bibliotecarios que van en representación del programa ofrecido por CONABIP aprovechan el espacio asignado especialmente para ellos para poder recorrer el espacio ferial con tranquilidad, debido a que

normalmente solo pueden asistir a los días que se encuentran presupuestados por la comisión.

Contamos la experiencia de la voluntaria Elizabeth Velázquez, actual estudiante de la carrera de Bibliotecología y Documentación, de la Biblioteca Popular n° 2257 Luis José de Tejeda, ubicada en Barrio Argüello de Córdoba Capital:

La Federación de Bibliotecas Populares de la Provincia de Córdoba (FEBIPO), organizan el viaje a la feria del libro ofreciendo un paquete que incluye los pasajes de ida y vuelta a la feria y estadía de hotel para esos días. Se tiene que reservar con tiempo para elegir entre las opciones de hospedaje que ofrece el servicio después de confirmar las reservas, el día señalado se viaja saliendo de la terminal de ómnibus en las plataformas como contingente (el año pasado fueron dos colectivos completos representando a las bibliotecas de Córdoba haciendo distintas paradas donde van subiendo los representantes de todas las bibliotecas populares de la provincia).

Para mí, era la primera vez que viajaba a la feria del libro de Buenos Aires por lo que fui con mucha expectativa, no pude dormir durante el viaje en realidad. Llegamos una hora más tarde debido al tránsito de la autopista y nos encontramos con una enorme fila en la puerta de acceso a la feria, algunos estaban desde más temprano tipo 6 de la mañana. Desde el viaje y durante toda la estadía en Buenos Aires conocí a distintas personas de varias provincias y ciudades con las cuales todavía sigo en contacto, fue una experiencia maravillosa y realmente la recomiendo.

Nos interesa citar sus palabras debido a que creemos que demuestra cómo funciona el ritual, del cual venimos hablando a lo largo del TF, donde estos viajes son experiencias enriquecedoras no sólo desde la posibilidad de acceso a bibliografía nueva, sino desde la oportunidad de conectar con bibliotecarios de todas las

provincias del país, para conocer y aprender sobre los trabajos y prácticas de diferentes bibliotecas populares. También es parte del ritual, salir de los espacios normales de encuentros, como lo son las jornadas, charlas o capacitaciones organizadas, por ejemplo, por asociaciones o colegios bibliotecarios, y asistir a eventos como las Ferias del Libro, que abren puertas a vivenciar el mundo del libro desde otras aristas, que ayudan a entender a la profesión desde perspectivas más amplias y completas.

Por otra parte, la bibliotecaria Ivana Reynoso, presidenta de la Comisión Directiva de la Biblioteca Popular Julio Cortázar, ubicada en barrio San Vicente, donde participa desde el año 2012, tuvo la oportunidad de asistir varias veces a la FILBA, algunos años con dos o tres compañeras. En la entrevista que realizamos, nos cuenta que en el acto de apertura, por lo general, se presenta a una escritora o escritor que ha sido elegido “Amigo de las Bibliotecas Populares” y que regala algunas palabras sobre su experiencia con libros y lecturas. Luego, comenta que el Programa ha logrado, además del financiamiento total de gastos de viaje, viáticos y compras, que durante un par de días, la FILBA atiende por las mañanas exclusivamente a bibliotecas populares, por lo que son una “cantidad de bibliotecarios dando vueltas por los pabellones, recorriendo los stands con nuestras listas ya organizadas de compras o buscando novedades para comprar”. El subsidio incluye toda la compra, pero la misma debe hacerse en aquellas editoriales que están dentro del Programa Libro%. Esas editoriales adheridas, dejan los libros elegidos con un descuento del 50%, lo cual por un lado beneficia a las editoriales ya que tienen cierta venta garantizada, y beneficia a las bibliotecas populares, ya que pueden adquirir muchos más libros de los que podrían conseguir con ese mismo monto si no existiese el Programa. Cerca del mediodía, ya van cerrando algunas cajas y

despachándolas en Correo Argentino, que tiene unos stands abiertos allí mismo a tal fin (I. Reynoso, comunicación personal, 2 de abril de 2023).

A su vez, realizamos algunas preguntas de opinión personal que se encontraban relacionadas a la profesionalización de las bibliotecas y a cómo están formados los espacios feriales para los propios bibliotecarios. Obtuvimos en todos los participantes respuestas similares. Consideran que las ferias son, en palabras del bibliotecólogo Zeballos (2022), “un espacio importantísimo para aprovechar desde la perspectiva de bibliotecarios, e imprescindible para ocupar y visibilizar nuestro trabajo, en todos los tipos de bibliotecas que hay, incluso pensando en los centros de documentación [...] la feria es una vitrina para mostrar lo que se hace; y va a ser consecuencia de lo que se muestre, de la calidad de lo que se presente, la jerarquización de lo que se hace: trabajar en los contenidos, que sean sólidos, robustos, importantes para la comunidad, y eso va a derivar luego en una valoración de la comunidad positiva, favorable, del trabajo que hacemos”.

Norma Wionczak (2022) comentó que “el hecho de contar con un espacio donde confluyen varias bibliotecas y bibliotecarios, donde podamos comprar libros a la mitad de su precio y donde podamos interactuar con los escritores y editores es una gran oportunidad para las bibliotecas de la periferia, para los bibliotecarios de todos los puntos del país, porque el encuentro en un espacio de esa envergadura nos retroalimenta, nos permite conocer otros lugares de nuestra Argentina y otros lugares del mundo para abreviar de su experiencia y gestión”.

Retomando la idea de que las FIL pueden interpretarse como rituales de profesionalización, sumando a las palabras anteriores de Norma Wionczak, Elizabeth Velazquez (2023) nos comenta: “pienso que es de gran importancia poder asistir y participar de este tipo de actividades a nivel nacional, conocer a otras bibliotecas y representantes con distintas realidades, hacer contacto no solo con miembros de

otras comisiones, voluntarios, bibliotecarios. Permite también estar actualizado no sólo en cuanto a los títulos, sino también a los autores y editoriales en tendencia y es una excelente oportunidad para completar/ampliar la colección”.

También en relación al espacio asignado para las mismas, explicaron que creen que no está bien formada la FILBA para los bibliotecarios, que se le otorga un pequeño lugar del todo, ocasionando que sigan estando, en cierta forma, excluidas de muchas prácticas profesionales que se realizan en la feria. En palabras de Melian (2022) “le falta mucho más para estar preparadas para los bibliotecarios. Nos ven sólo como mediadores de lectura y no todo el trabajo que hay detrás. Se debe incorporar más profesionales bibliotecarios y no solo autores y editores. No escuchan a los bibliotecarios a la hora de la organización de la feria”.

“Tal vez no tanto como desearía o correspondería, ya que deberían ser las exponentes en las Ferias de libros. De igual forma, entiendo que no debemos desconocer los intereses económicos que se movilizan en dichos eventos” (Backus, 2022).

De ellas podemos concluir que la participación en las ferias es muy importante para que tengan la oportunidad de utilizar estos encuentros con pares de otras bibliotecas, nutrirse de nuevas experiencias y formarse profesionalmente a través de las jornadas y actividades ofrecidas. Además, los programas económicos de los cuales pueden participar son de gran ayuda para todas las mismas, debido a que desde ellos pueden realizar compra de material bibliográfico especial y único.

Capítulo IV: Conclusiones

En este trabajo final demostramos, en principio, el singular vínculo entre Ferias Internacionales del Libro y Bibliotecas. Al indagar en esta temática aún no explorada, logramos obtener una respuesta inicial, basada en los objetivos propuestos y esperados. Nuestra intención en esta investigación se articuló en la siguiente pregunta: ¿cuál es la relación de la Feria del Libro de Frankfurt y la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires con las Bibliotecas? La misma nos llevó a trazar la hipótesis sobre la cadena de relaciones entre dichas ferias y las bibliotecas, entre los intereses económicos y sociales-culturales que se expresan de manera diferente en uno y otro evento.

En una primera instancia, comprobamos a partir de las relaciones encontradas entre FIL y bibliotecas, que éstas se dan no solo de diferentes maneras, sino también con la importancia puesta en distintos focos. Por un lado, la FIL de Frankfurt tiene una relación reducida con las bibliotecas debido a los objetivos económicos que la misma plantea, ya que se orienta, mayormente, en los negocios llevados a cabo en torno al libro y sus derechos, aunque al mismo tiempo, vimos que se relaciona de forma más directa a la supuesta inicialmente, por ejemplo al privilegiar el vínculo con las asociaciones internacionales que son fuente de defensa de los intereses bibliotecarios para presionar y exigir que se reconozca cierto perfil de los mismos, pero que esta relación pasa desapercibida por el gigantismo de la FF, lo que causa que el efecto no sea tan directo como, por ejemplo, el caso del programa Libro % en la FILBA, sino que resultan de modelos de trabajo, exportación de tecnologías u otros aspectos como capacitaciones y espacios dedicados al encuentro e intercambio entre profesionales del área, que permiten que esta vinculación se lleve a cabo.

Y por el otro lado, la FIL de Buenos Aires, al tener objetivos más sociales y culturales, se centra, especialmente a partir de los últimos años, en formar una relación más profunda a través de una importante visibilización del trabajo de las bibliotecas y de la inclusión de las mismas en otras áreas de conocimiento, desde la realización de jornadas profesionales hasta la promoción del trabajo e inclusión de las BBPP.

Es a partir de esta instancia que observamos la tensión entre los dos polos, económico y simbólico, donde se reparan las relaciones de dominación desde los centros (FF) hacia las periferias (FILBA), y se asientan los diferentes capitales y leyes de las mismas hacia las bibliotecas que cada año participan, imponiendo, a su vez, a través de prácticas culturales propuestas por las FIL, la manera en la que cada sector afecta al circuito del libro. A pesar de la diferencia existente entre ambos polos, no pueden desempeñarse por completo el uno sin el otro. En el caso de las bibliotecas, si bien son grandes representantes del polo simbólico, al preocuparse por temas sociales como la alfabetización y promoción de la lectura, ciertos ámbitos de las mismas no podrían funcionar sin factores económicos, ya sean los programas financieros para la adquisición de material bibliográfico, las donaciones de socios, o la participación en las ferias para la obtención de propaganda.

Por el otro lado, las ferias dominan el polo económico del circuito del libro al permitir a los profesionales del área hacer negocios sobre derechos de autor, distribución de materiales bibliográficos, entre otros; sin embargo, el trabajo de las bibliotecas en cuanto a la promoción de la lectura les favorece a la visibilización de las mismas, ya que de no ser así, muchos lectores no acudirían a las FIL. A lo largo del trabajo fuimos citando esta dualidad que presenta el libro (de la que hablan Chartier y Bourdieu), donde es objeto económico y simbólico. Como vimos, en ambas

FIL el libro es entendido dentro de estas dos concepciones, ya que acompaña las funciones de las mismas.

Pese a su disimilitud, a partir de nuestro proceso de búsqueda hallamos que un punto clave en ambas ferias, es el ofrecimiento de un nuevo espacio para la profesionalización e internacionalización de estas instituciones, a través de charlas, jornadas de actualización, presentaciones, talleres, capacitaciones, mesas de debate y/o congresos, donde se logra la adquisición de nuevos conocimientos que se transportan luego a sus espacios de trabajo. A través de las entrevistas realizadas durante el trabajo final a bibliotecarios o voluntarios de bibliotecas populares y universitarias del país, concluimos, no sólo lo mencionado anteriormente sobre la oferta educacional ofrecida, sino también que estas instituciones deben comenzar a considerar funciones y trabajos que se encuentren más allá de las básicas que tienen a cargo, ya que es vital que no se queden fuera del circuito del libro, el cual está integrado por muchos especialistas que conforman el resto de las “cadenas” que lo componen, y que logran resolver distintas cuestiones que no serían posibles realizar por un actor en sí mismo. Por ejemplo, la circulación de los libros no sería posible sin los transportistas, la compra de los mismos no podría llevarse a cabo sin tener vendedores o libreros a cargo, y la publicidad y divulgación de nuevos títulos es imposible sin la presencia de los editores. Cada una de estas cadenas no puede funcionar sin la presencia de las otras.

Otro tema recurrente en las entrevistas realizadas fue el reclamo de un mayor reconocimiento de la profesión bibliotecaria en las ferias. Éste demuestra una percepción de los bibliotecarios sobre las FIL, que es compartida por los mismos sin importar a qué tipo de biblioteca pertenezcan, y es la falta de espacios designados para la promoción de las bibliotecas y de la bibliotecología.

Una de las grandes preguntas que nos surgió en el marco de lo mencionado anteriormente y de los resultados de las entrevistas a profesionales, es por qué las bibliotecas continúan eligiendo a las FIL como espacios de visibilización y profesionalización cuando está la posibilidad de asistir a otros encuentros que estén resguardados del mercado, como los ofrecidos por los gremios bibliotecarios o universidades. Lo mismo se debe al poder que se condensa entre todos los que negocian los sentidos del libro, en ser parte de aquello que nos incumbe como uno de los agentes encargados de difundir el conocimiento, entendiendo que toda práctica simbólica es afectada por la práctica económica, por lo tanto no podemos, como profesionales, desligarnos de estos “eventos multifuncionales” que se encargan de ofrecer estrategias de promoción cultural.

Es aquí que, en base a las actividades que rescatamos, a las opiniones que escuchamos y a la bibliografía que leímos, advertimos que las FIL no suplen la formación bibliotecológica de las escuelas, ya que en sus jornadas no se involucran a todas las bibliotecas por igual, privilegiando unas sobre otras, como es el caso de las bibliotecas populares asociadas a Conabip en la FILBA. A su vez, se adelantan en novedades que demoran en llegar a las instituciones educativas, y ofrecen capacitación a bibliotecas que no tienen acceso a otro tipo de formación para complementar su labor, como, por ejemplo, las charlas acerca de Digibepé o TAD en la FILBA.

Los bibliotecarios y voluntarios que participan de las mismas, también utilizan estos encuentros con fines socializantes, que pudimos concebir como espacios de peregrinación, al permitirse la congregación de todo tipos de bibliotecas, donde adquieren conocimientos para transmitir a sus usuarios, realizan contactos especiales y abren sus mundos a nuevas experiencias y, especialmente, a la interdisciplinariedad, que les permitirá obtener una nueva mirada a la profesión,

repensándola desde diferentes directrices y direcciones. La Feria del Libro, al igual que la biblioteca, es un espacio ideal de promoción de la lectura, de valorización de la literatura y del conocimiento, de acceso al libro y de formación de lectores y promotores de lectura como vía principal para lograr el desarrollo personal y comunitario.

Aún cuando obtuvimos muchas respuestas a las preguntas planteadas, no fue posible el acceso a toda la información de las Ferias, con la ausencia de trabajo de campo en ambas FIL, la carencia de contacto directo con la FIL de Frankfurt y la falta de oportunidad de realizar entrevistas a profesionales, nos ha dificultado obtener experiencias reales de bibliotecarios que hayan acudido a las jornadas profesionalizantes o a las mesas de negocios que se ejercen en la misma. El lugar de la FF en este trabajo final, ante todo tuvo la función de demostrar en qué medida los desarrollos, actividades y prácticas que en nuestro país se tejen entre bibliotecas y mercado del libro (por mediación de la FILBA, principalmente) se relacionan con ideas, instituciones y eventos internacionales. En otras palabras, no son hechos endógenos a nuestra cultura nacional. De allí, que un gran objetivo para futuros trabajos de investigación sea profundizar el conocimiento empírico del modo como las prácticas de los profesionales del libro en Argentina son interdependientes con fenómenos análogos del exterior. Por otra parte, al no poder llevar a cabo el trabajo de campo en las ferias para conocerlas y estudiarlas presencialmente, tuvimos que basar algunas conclusiones en los diferentes documentos accedidos y disponibles. Esto causaba el no poder saciar preguntas que nos habíamos planteado en un inicio y que surgieran más dudas, tales como: ¿el espacio otorgado a los bibliotecarios está ubicado en sectores especiales?, y ¿cómo se manejan realmente los bibliotecarios en los espacios de la feria?

A lo largo del trabajo hablamos de cómo las bibliotecas se ven afectadas por las prácticas diseminadas en las ferias del libro, pero observamos que las FIL también se ven impactadas por las mismas. La apertura de éstas a las bibliotecas en los últimos años trajo consigo muchos cambios a la mirada de las ferias, su participación influyó en el cambio de paradigma que venían tomando. Comenzaron a convertirse en espacios interdisciplinarios, donde todos aquellos actores involucrados en el mundo del libro se comunican entre sí para crear nuevas direcciones y convenios convenientes para todos, donde no se cierre el espacio solo a las cuestiones económicas que lo convocaban inicialmente.

Tanto las ferias como las bibliotecas tienen en común que asumen al libro como objeto, aunque con finalidades distintas. Directa o indirectamente, ambas convocan ciertos actores en común (editores, lectores), aunque la mediación en cada caso sea distinta (vendedores o comentaristas en el primero, profesionales en el segundo). Las finalidades son diferentes, pero no tanto por lo que circula allí (información materializada en libros y documentos), sino por el modo de gestión en cada caso, que apunta más a la venta y comercialización en las ferias, y a la puesta en circulación en las bibliotecas. Habría que pensar esa relación, y guiar también la búsqueda por medio de otros argumentos, quizá tangenciales. Seguramente la Historia de las Bibliotecas y del Libro pueda ayudar para reconstruir esta relación, que nosotras abordamos "in medias res" (en medio del asunto, ya comenzada).

Al analizar ciertas interrogantes que creemos no quedaron totalmente resueltas en este Trabajo Final, consideramos pertinente dejar abierto a discusión y futura investigación los siguientes temas: en primer lugar, ¿cuál es la razón por la cual en las FIL no se toman en cuenta las necesidades bibliotecológicas? El abordaje de esta cuestión dejó en claro que ambas partes obtienen un beneficio al unirse, el

cual sería mayor si las bibliotecas pudiesen tener su propio espacio de exhibición de la disciplina y de los servicios bibliotecarios dentro de éstos eventos.

En segundo lugar, ¿cómo puede lograrse la extensión de los espacios de reunión y realización de congresos y otros espacios propios de los gremios bibliotecológicos y las bibliotecas para un mayor abarque en la sociedad, y, sobre todo, en otras áreas del mundo del libro? Este tópico es de gran importancia para la visibilización de la materia bibliotecológica y lograr una valoración favorable de nuestro trabajo en la comunidad.

A su vez, realizar esta nueva construcción, dará nuevas oportunidades para crear otro tipo de investigaciones, tal como realizar una cartografía del sistema de bibliotecas argentinas, donde pueda observarse el tamaño de incidencia de cada una en los eventos realizados en la FIL que, a su vez, servirá para comprender las mediaciones entre todas aquellas ferias que se llevan a cabo a lo largo del país (FIL Buenos Aires, Feria de Editores, Feria del Libro Juvenil e Infantil, entre muchas otras), y las prácticas bibliotecarias y su posicionamiento en la jerarquía del sistema nacional. También da la posibilidad de entender cómo inicialmente funciona este sistema bibliotecario para dar una apertura de lo nacional y periférico hacia la comprensión del vínculo con lo global y con los centros del mundo del libro.

Es por ello que creemos que este trabajo final sólo constituyó una primera aproximación a investigaciones futuras sobre este especial vínculo que amerita profundización, para ofrecerle a los bibliotecarios, al resto de los profesionales del mundo del libro y, sobre todo, a quienes convergen en los estudios sobre el libro, la edición y la lectura, una nueva mirada sobre sus trabajos y formas de comprender al libro, para continuar con esta relación de manera que favorezca a todas las partes interesadas, donde se consiga la mejora del circuito y mercado del libro.

Bibliografía

ALA. (2020). Buenos Aires Book Fair - Free Pass Program. ALA. <https://www.ala.org/aboutala/buenos-aires-book-fair-free-pass-program>

Anastasio, M. y Bosshard, M. T. (2022). *Las ferias del libro como espacios de negociación cultural y económica. Vol. 2: conclusiones y nuevas trayectorias de estudio*. Iberoamericana.

Asociación Bibliotecarios de Córdoba. (2022). <https://abibcor.org.ar/>

Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina. (2022). <https://abgra.org.ar/>

Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina. (2022). *Programa preliminar 2da. Jornada de Actualización Profesional*. <https://abgra.org.ar/2da-jornada-de-actualizacion-profesional/>

Atwill, Y. Y. y Hickey, C. D. (2003). Area studies librarians and international book fairs: the Hong Kong Book Fair experience. *Library Collections, Acquisitions, & Technical Services*, 27, 97-105.

Bayardo, R. y Mihal, I. (2012). Argentina en la feria del libro de Frankfurt. Notas sobre política cultural. *PUBLICAR*, 13 (10), 9-29. <https://publicar.cgantropologia.org.ar/index.php/revista/article/view/239>

Biblioteca del Congreso de la Nación. (2022). <https://bcn.gob.ar/>

Biblioteca Nacional de Maestros. (2022). <http://www.bnm.me.gov.ar/>

Biblioteca Nacional Mariano Moreno. (2022). <https://www.bn.gov.ar/>

Biblioteca Nacional Mariano Moreno. [@biblioteca_nacional_argentina]. (27 de abril de 2022). #Noticias | *La Biblioteca Nacional y el Museo del libro y de la lengua se presentan este año en la @ferialibroba*. [Fotografía]. Instagram.

https://www.instagram.com/p/Cc3fHfOJ65T/?utm_source=ig_web_copy_link

Bosshard, M. T. (2021). Las ferias del libro de Frankfurt, Guadalajara, Buenos Aires y Río de Janeiro y la promoción de las literaturas extranjeras a través del formato del “invitado de honor”. Perspectivas y datos empíricos del público general y profesional. En G. Guerrero, B. Loy y G. Muller (Eds.). *World Editors. Dynamics of the global publishing and the latin american case between the archive and the digital age* (pp. 297- 319). De Gruyter.

Bosshard, M. T. y Garcia Naharro, F. (2019). *Las ferias del libro como espacios de negociación cultural y económica: Vol. 1: planteamientos generales y testimonios desde España, México y Alemania*. <https://doi.org/10.31819/9783964567888>

Chartier, R. (2018). Bibliotecas y librerías: entre herencias y futuro. *CERLALC*. <https://cerlalc.org/publicaciones/bibliotecas-y-librerias-entre-herencias-y-futuro/>

Chartier, R. (2008). Escuchar a los muertos con los ojos. Katz.

Chartier, R. (2000). Las revoluciones de la cultura escrita. Gedisa.

CERLALC. (2011). *Modelo de ley para el fomento de la lectura, el libro y las bibliotecas*.

<https://cerlalc.org/publicaciones/modelo-de-ley-para-el-fomento-de-la-lectura-el-libro-y-las-bibliotecas/>

Comisión Nacional de Bibliotecas Populares. (2022). <https://www.conabip.gob.ar/>

CONABIP. [@conabipok]. (8 de mayo de 2022). *Inauguración del Programa Libro Por ciento 2022. Con la presencia de 1900 representantes de 992 Bibliotecas Populares la presidenta de la CONABIP*. [Fotografía]. Instagram. <https://www.instagram.com/p/CdToKodOaYG/>

Darnton, R. (1992). ¿Qué es la historia del libro? *Prismas, Revista de Historia Intelectual*, 12(2), 135-155.

De Diego, J. L. (2006). *Editores y políticas editoriales en Argentina, 1880-2000*. Fondo de Cultura Económica.

De La Torre Villanueva, E. y Quintal Vazquez, M. A. (2018). Profesionalización. En Tribunal Electoral de Quintana Roo. *Reelección. Temas de Análisis en Material Electoral*. (pp. 59-70).

Dobra, A. T. y Ríos, D. R. (1999). Las bibliotecas populares Argentinas. *Métodos de Información*, 6(32-33), 37-53.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2412605>

Dujovne, A. (4 de mayo de 2022). Una crítica a Saccomano: si hay libro, hay cultura y comercio. *El Diario Ar*.

https://www.eldiarioar.com/cultura/critica-sacomano-si-hay-libro-hay-cultura-comercio_129_8962583.html

El Cronista. (28 de abril de 2022). Feria del Libro 2022 en La Rural: fechas, horario, precio de las entradas y escritores confirmados. *El Cronista*.

<https://www.cronista.com/clase/trendy/feria-del-libro-2022-en-la-rural-fechas-horario-precio-de-las-entradas-y-escritores-confirmados/>

Esposito, F. (31-2 de noviembre de 2012). *Los comienzos de la Feria del Libro de Buenos Aires. Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición*.

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/31094>

ExpoFP. (2022). *Congress Centre Messe Frankfurt exhibit halls 3D floor plan*. [3D].

ExpoFP. <https://expofp.com/congress-center-messe-frankfurt>

Febvre, L. y Martin, H. J. (2005). *La aparición del libro*. Fondo de Cultura Económica.

Federación de Bibliotecas Populares de la Provincia de Córdoba. (2023).

<https://www.facebook.com/351087749021659/posts/357300055067095/>

Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. (Junio, 2022). *Feria Internacional del Libro de Buenos Aires*. <https://www.el-libro.org.ar/internacional/general/>

Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. (2022). *Jornadas profesionales*. [Plano]. <https://www.el-libro.org.ar/profesionales/>

Frankfurt Buchmesse. (Junio, 2022). *Frankfurt Buchmesse*.

<https://www.buchmesse.de/en>

Frankfurter Buchmesse. (2022). *The hall plan*. [Plano]. <https://www.buchmesse.de/en/visit/hall-plan>

Frankfurt Rights. (2022). *Frankfurt Rights*. <https://frankfurtright.com/>

Friera, S. (25 de septiembre de 2008). El origen del culto al libro. *Página12*. <https://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/2-11413-2008-09-25.html>

Gasió, G. (2008). *El más caro de los lujos. Primera Exposición Nacional del Libro. Teatro Cervantes, septiembre de 1928*. Buenos Aires: Teseo.

Gigena, D. (26 de abril de 2022). 46ª Feria del Libro de Buenos Aires. Un encuentro que empieza con “e” de “expectativa” y “entusiasmo”. *La Nación*. <https://www.lanacion.com.ar/cultura/46-feria-del-libro-de-buenos-aires-un-encuentro-que-empieza-con-e-de-expectativa-y-entusiasmo-nid26042022/>

Giuliani, A. (2018). *Editores y política. Entre el mercado latinoamericano de libros y el primer peronismo (1938-1955)*. Buenos Aires: Tren en movimiento.

Giuliani, A. (2012). *La CAL y la historia de la edición: acerca de la organización de la primera Feria del Libro Argentino. Primer Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición*. La Plata: Memoria Académica. http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1936/ev.1936.pdf

Gomes de Matos, T. M. y Oberto, M. (2014). La feria del libro y su rol principal de promoción del libro y la lectura. *Revista educación en valores*, 21, 36-45. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7022173>

Gomez Hernandez, J. A. (2002). *Gestión de Bibliotecas. Texto-Guía de las asignaturas de "Biblioteconomía General" y "Biblioteconomía Especializada"*. Universidad de Murcia.

IFLA. (2009). *Co-operation of the Frankfurt Book Fair and IFLA: Spotlight on librarians—joint events planned*. IFLA. <https://www.ifla.org/news/co-operation-of-the-frankfurt-book-fair-and-ifla-spotlight-on-librarians-joint-events-planned/>

Jaramillo, O. y Montoya Rios, M. (2000). Revisión conceptual de la biblioteca pública. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 23 (1-2), 13-56. <http://eprints.rclis.org/25058/>

Johnson, H. (2014). Guía para autores que visitan por primera vez La feria del libro de Frankfurt. *Publishing Perspectives*.

Kohan, M. (28 de abril de 2023). “La Feria puede ser un caballo de Troya”: el discurso completo de Martín Kohan para abrir el mayor encuentro editorial de la Argentina. *Infobae*.

<https://www.infobae.com/leamos/2023/04/28/la-feria-puede-ser-un-caballo-de-tr-o-ya-el-discurso-completo-de-martin-kohan-para-abrir-el-mayor-encuentro-editorial-de-la-argentina/>

Ley N° 23.351. Bibliotecas Populares. Fomento y apoyo. Comisión Nacional Protectora. Junta Representativa. (28 de agosto de 1986). <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/20000-24999/23024/norma.htm>

Magán Wals, J. A. (1996). *Tratado básico de biblioteconomía*. Universidad Complutense de Madrid.

Mihal, I. (2018). Feria del libro y cultura digital. *Revista Tempos e Espaços em Educação*, 11 (25), 127-138.

<https://pdfs.semanticscholar.org/22de/288cb71489cc49db83643052f108d7056562.pdf>

Mora Campos, S. de la. y Ruiz Chapoy, Z. P. (2011). Ferias del Libro: industria cultural. *Veredas. Revista del Pensamiento sociológico*, 22, 127-148. <https://veredasojs.xoc.uam.mx/index.php/veredas/article/view/254>

Muñiz, J. de S. y Szpilbarg, D. (2016). Edição e tradução, entre a cultura e a política: Argentina e Brasil na Feira do Livro de Frankfurt. *Sociedade E Estado*, 3 (31), 671-692. <https://ri.conicet.gov.ar/handle/11336/46314>

Naveiras, C. (2016). *Bibliotecas populares y promoción de la lectura: un estudio de caso*. [Tesina de Grado, Universidad Nacional de Mar del Plata]. <http://humadoc.mdp.edu.ar:8080/xmlui/handle/123456789/142>

Nuñez Leiva, J. I. (2010). Elementos básicos de la teoría de los campos sociales de Pierre Bourdieu. Apuntes para estudiantes y docentes de derecho. *Ars Boni et Aequi*, 7(1), 209-219. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3425140>

Ramirez Alvarado, M.M. (2014). La feria del libro y su rol principal de promoción del libro y la lectura. *Revista Educación en Valores*, 1(21), 36-45. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7022173>

Ramirez Alvarado, M. M. (2015). La Feria del Libro y sus funciones. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 30(109), 47-53. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5468159>

Robledo, B. H. (2017). *El mediador de lectura. La formación del lector integral*. IBBY Chile. <https://www.ibbychile.cl/2017/11/07/851/>

Rubinzal, M. (2021). Libros y lectores en disputa: la primera Feria del Libro en Argentina (1943). *Boletín Del Instituto De Historia Argentina Y Americana Dr. Emilio Ravignani*, (55), 55-79. <https://doi.org/10.34096/bol.rav.n55.10350>

Pasik, D. (28 de mayo de 2022). Los hubo polémicos, divertidos, políticos: ¿cómo será el discurso de apertura de la Feria del Libro 2022? *Clarín*. https://www.clarin.com/cultura/polemicos-divertidos-politicos-discurso-apertura-feria-libro-2022-_o_71D4LyyB3B.html

Punto Rojo Libros. *¿Qué son las Ferias del Libro?*. <https://puntorjolibros.com/articulos-de-interes-para-autores/Que-son-las-Ferias-del-Libro.htm>

Saccomanno, G. (29 de abril de 2022). Guillermo Saccomanno: discurso inaugural de la Feria del Libro 2022. *Argentores*. <https://argentores.org.ar/guillermo-saccomanno-discurso-inaugural-de-la-feria-del-libro-2022/>

Saferstein, E. A. (2013). Entre los estudios sobre el libro y la edición: el “giro material” en la Historia Intelectual y la Sociología. *Información, Cultura y Sociedad*, 29, 139 - 166. <https://doi.org/10.34096/ics.i29.678>

Saferstein, E. A. (2013). La Feria del Libro en Buenos Aires y la concentración del espacio editorial: Una aproximación a la sociedad del espectáculo en la circulación de libros. Universidad Nacional de San Luis. *Kairos*, 32, 1-18. <http://hdl.handle.net/11336/28521>

Salvai, M. E. (2011). *La invisibilización de la investigación científica sobre los estudios de mujer, género y feminismo*. Universidad Nacional de Córdoba. *Entre 2000 y 2009*. [Trabajo final de Licenciatura]. Universidad Nacional de Córdoba. <https://rdu.unc.edu.ar/handle/11086/757>

Sanchez Dromundo, R. A. (2007). La teoría de los campos de Bourdieu, como esquema teórico de análisis del proceso de graduación en posgrado. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 9(1). https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1607-40412007000100008

Sapiro, G. (2017). Pasajes: la teoría de los campos en sociología: génesis, elaboración, usos. *El Taco En La Brea*, 1 (5), 435-455. <https://doi.org/10.14409/tb.vi15.6641>

Schroeder, R. Ur., Zapata López, F., Jaramillo Hoyos, B., dos Santos Piúba, F., Torres Cadena, M., Rueda Azcuénaga, J. C., Boix-García, M. y Herrero de Consiglio, M. (2012). *Las ferias del libro. Manual para expositores y visitantes profesionales. Producción y circulación*. CERLALC.

<https://cerlalc.org/publicaciones/las-ferias-del-libro-manual-para-expositores-y-visitantes-profesionales/>

Segalen, M. (2005). *Ritos y rituales contemporáneos*. Alianza Editorial.

Sorá, G. (2011). Editar la nación. Bicentenario argentino en Frankfurt. En G. Batticuore y S. Gayol (comp.). *Tres momentos de la cultura argentina: 1810-1910-2010* (pp.153-179). Prometeo Libros.

Sorá, G. (2013). El mundo como feria. In(ter)dependencias editoriales en la Feria de Frankfurt. *Comunicación y medios*, 27, 102-128.

<https://ri.conicet.gov.ar/handle/11336/11068>

Sorá, G. (2022). Gatekeeper de gatekeepers. Peter Weidhaas y América Latina. *Revista Chilena de Literatura*, 105, 223-246.

https://www.conicet.gov.ar/new_scp/detalle.php?keywords=&id=20206&articulos=yes&detalles=yes&art_id=10173544

Sorá, G. y Dujovne, A. (2010). Un hecho de política cultural: Argentina en la República Mundial de la Edición. En M. Faillace (Coord). *Argentina país invitado de honor Feria del Libro de Frankfurt* (pp. 218-223). Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Culto.

Sorá, G. (2002). Frankfurt y otras aduanas culturales entre Argentina y Brasil. Una aproximación etnográfica al mundo editorial. *Cuadernos de Antropología Social*, (15), 125-143. DOI: <https://doi.org/10.34096/cas.i15.4621>

Sorá, G. (2004). *Os editores e a república mundial das letras. As feiras do livro como feito social e como obxecto sociológico*. A Trabe de Ouro. Publicación Galega de pensamento Crítico.

https://www.conicet.gov.ar/new_scp/detalle.php?keywords=&id=20206&articulos=yes&detalles=yes&art_id=730347

Sorá, G. (2016). Las Ferias del Libro bajo el prisma de sociología. *Revista Bé Pé*, Buenos Aires. <https://revistabepe.conabip.gob.ar/node/53>

Szpilbarg, D. (2011). *Las ferias de libros como espacios de legitimación de editoriales y escritores: un análisis acerca de las relaciones entre literatura, economía y cultura en la Feria del Libro de la Ciudad de Buenos Aires*. IX Jornadas

de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.
<https://cdsa.academica.org/000-034/2.pdf>

Tenorth, H.E. (1988). Profesiones y profesionalización. Un marco de referencia para el análisis histórico del enseñante y sus organizaciones. *Revista de Educación*, (285), 77-92. <http://hdl.handle.net/11162/71477>

Unesco. (2001). *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas.

Villarino Pardo, M. Carmen (2016). Estrategias y procesos de internacionalización. Vender(se) y mostrar(se) en ferias internacionales del libro. En Galanes, I., Alonso, A.L., Monero Kupper, S. y Fernandez Rodriguez, A. (Eds.). *La traducción literaria. Nuevas investigaciones* (pp. 73-92) . De Comares.
<http://hdl.handle.net/10347/15439>

Villarino Pardo, M.C. (2018). Las ferias internacionales del libro y la condición de invitado de honor: ¿Un escaparate (también) para la promoción de la lectura en el exterior? *Estudos de literatura brasileira contemporânea*, 55, 151-176.
<https://www.redalyc.org/journal/3231/323157735009/html/>

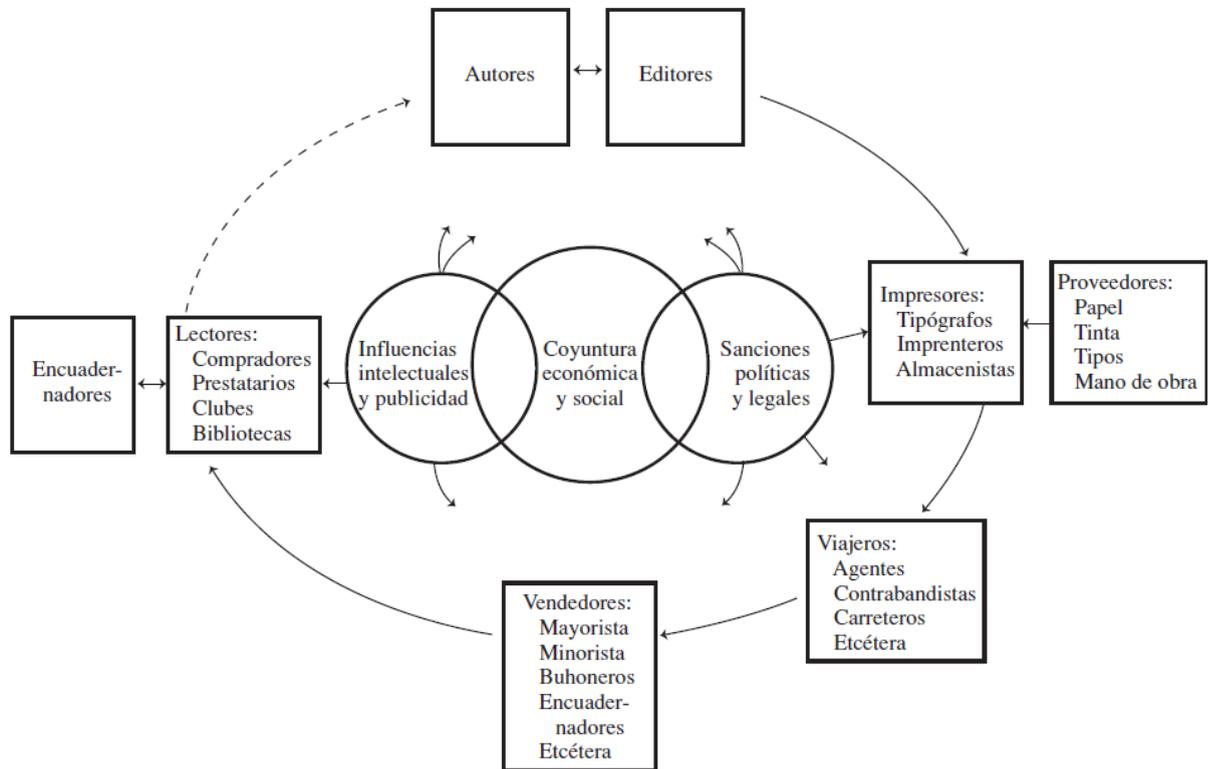
Villarino Pardo, M. C., Galanes Santos, I. y Alonso, A. L. (eds.). (2021). *Promoción Cultural y Traducción. Ferias Internacionales del libro e invitados de honor*. Peter Lang.

Viñas, M. (2015). Hábito lector y promoción de la lectura en bibliotecas. *Centro de Investigación en Lectura y Escritura, Universidad Nacional de La Plata*, 1 (1), 67-71. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/46598>

Waiman, J. (2014). *Turismo religioso, patrimonio y territorio: el proceso de valorización turística de la vía francesa (Roma) a partir de los diarios de viajes digitales en el siglo XXI*. [Tesis de Licenciatura]. Universidad Nacional del Sur.
https://repositoriodigital.uns.edu.ar/bitstream/handle/123456789/3237/Tesis_Waiman.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Anexos

Circuito de comunicación del libro impreso



Nota. Circuito de comunicación del libro, por Robert Darnton, 2008.

Entrada principal Feria del Libro de Frankfurt



Nota. The main entrance of the Frankfurt International Book Fair 2022, in Frankfurt am Main, Germany, 17 October 2022. (EPA)

(<https://english.dotdotnews.com/a/202210/19/AP634f7a22e4b0adad9d62b136.html>)

Rueda de prensa inaugural de la Feria del Libro de Frankfurt 2022

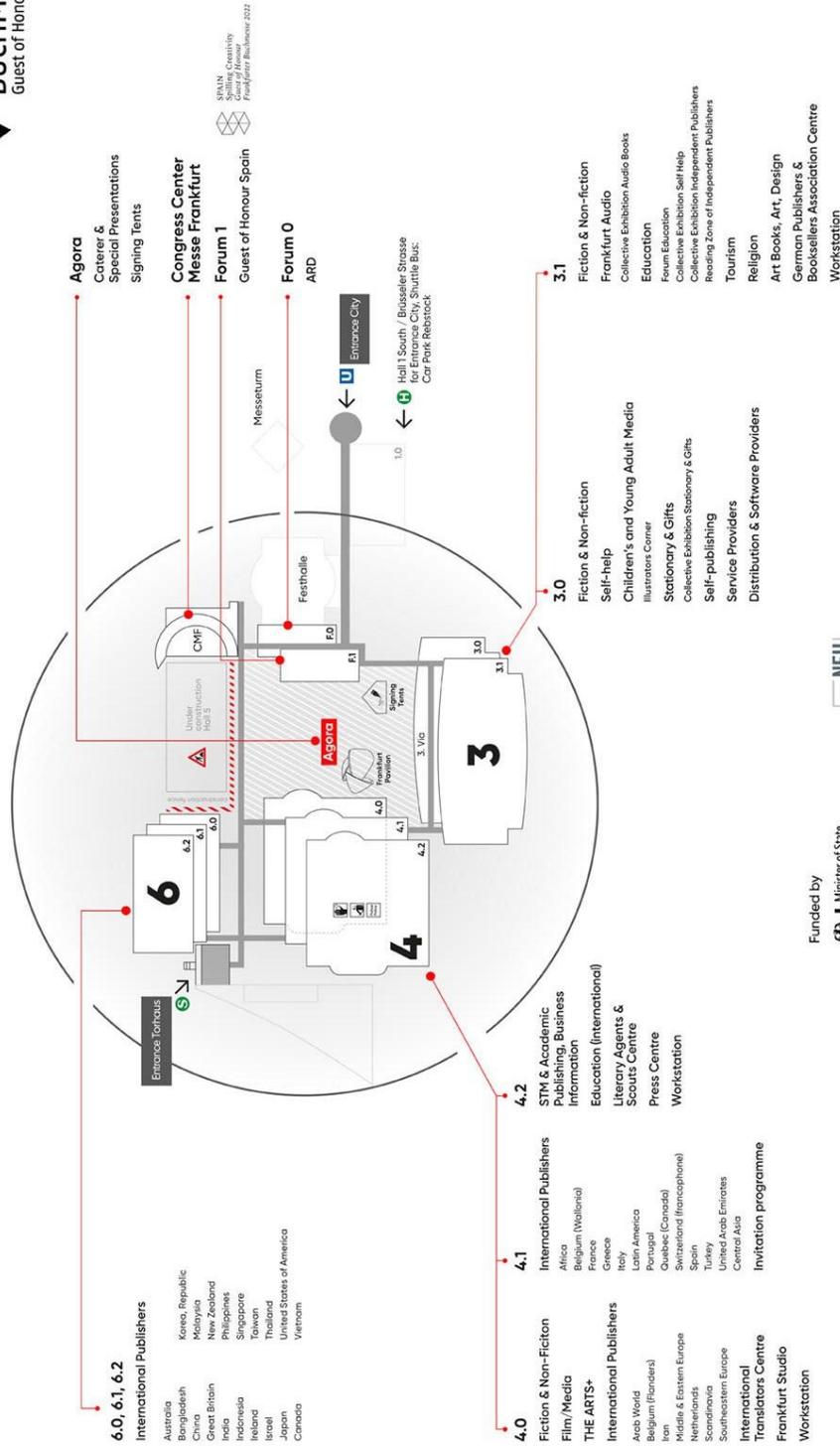


Nota. Speaking at the opening press conference were author Mohsin Hamid, Frankfurt Fair director Juergen Boos, and Karin Schmidt-Friderichs, director of the Boersenverein, the German booksellers and publishers' association, for Publishers Weekly, 2022.

<https://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/international/Frankfurt-Book-Fair/article/90645-frankfurt-book-fair-2022-current-events-make-an-impact.html>

Plano de la Feria del Libro de Frankfurt 2022

19-23 October 2022
**FRANKFURTER
 BUCHMESSE**
 Guest of Honour Spain



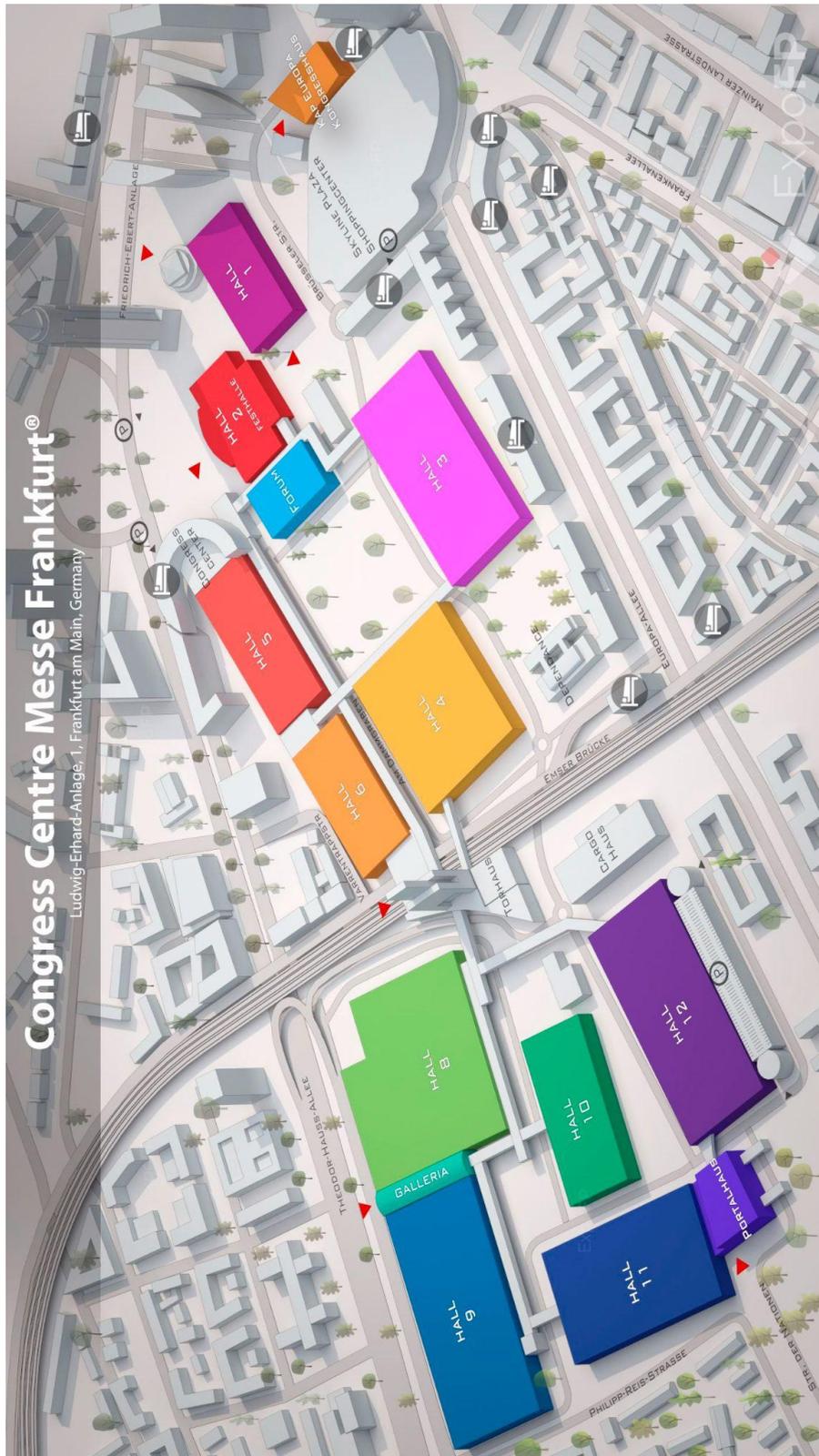
Funded by
 Minister of State
 for Culture and the Media

**NEU
 START
 KULTUR**

State of planning: May 2022
 Subject to change.

Nota. Hall Plan Frankfurter Buchmesse [Plano], por Frankfurter Buchmesse, 2022.
<https://www.el-libro.org.ar/profesionales/>

3D de la Messe Frankfurt



Nota. Congress Centre Messe Frankfurt exhibit halls 3D floor plan [3D], por ExpoFP, 2022, (<https://expofp.com/congress-center-messe-frankfurt>).

Jornadas Profesionales de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires 2022



Nota. Pasillos de la Feria durante los días de las Jornadas Profesionales, por La Nación, 2022.

<https://www.lanacion.com.ar/cultura/46-feria-del-libro-de-buenos-aires-un-encuentro-que-empieza-con-e-de-expectativa-y-entusiasmo-nid26042022/>

Plano Feria Internacional del Libro de Buenos Aires 2022



JORNADAS PROFESIONALES



46.^a Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

Ciudad Invitada de Honor
La Habana
REAL Y MARAVILLOSA
CIUDAD DE LAS LETRAS

Organiza
Fundación ELIBRO
www.el-libro.org.ar

f /feriadellibro t @ferialibro v @ferialibro
y @ferialibro #FILBuenosAires

Nota. Buenos Aires Book Fair - Free Pass Program [Plano], por ALA, 2020, (<https://www.ala.org/aboutala/buenos-aires-book-fair-free-pass-program>)

Programación del Espacio

Miércoles 4 de mayo

16:30 hs. Políticas Públicas en la Ciudad de Buenos Aires.

Participa: Leonardo Ruiz, Victoria Belotti

Presenta: Leonardo Ruiz

Organiza: Copidis

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. “Infancias atípicas y neurodivergentes.

El desafío de generar vínculos con pares”. Cómo crear y adaptar actividades en función de los intereses de niños con desafíos sociales y emocionales y/o trastornos en el desarrollo. Una mesa para compartir experiencias y pensar nuevas ideas entre familias, educadores y profesionales de la salud.

Participa: Agustina Videla

Presenta: Agustina Videla

Organiza: Editorial Bonum

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Jueves 5 de mayo

16:30 hs. Personas con discapacidad. Primero, personas.

Participa: Liliana Pantano y equipo

Organiza: UCA

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Viernes 6 de mayo

16:30 hs. El camino de la Educación hacia el mundo de trabajo en los Centros de Formación Integral de la Pcia. De Bs. As. Un camino hacia la inclusión.

Participa: Lic. Leonardo Dominguez y Lic. María del Rosario Dillon

Presenta: Lic. María Evangelina Cambareri

Organiza: Fundación Nosotros – Centro de Formación Integral – lenguajes artísticos

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Sábado 7 de mayo

16:30 hs. “¿Nos cuesta acompañar la independencia de las personas con discapacidad?”

Participa: Personas con discapacidad, familiares, comunidad

Presenta: Mariel Postolow

Organiza: Solar de Integración

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. Palabras danzadas – Integración. Diálogos sobre danza terapia y su importancia en la actualidad.

Participa: Alumnos de Grupo de danza integrada

Presenta: Carmen Merlo

Organiza: Editorial Leviatán

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Domingo 8 de mayo

16:30 hs. El universo de las discapacidades en los ámbitos sociales escolares, médicos, familiares. Dificultades y propuestas para padres.

Participa: Lic. Valeria Alfie

Presenta: Lic. Valeria Alfie

Organiza: GES Grupo Editorial Sur

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. Palabra de mamá, sin etiquetas que limiten.

Participa: Luisa María Ahumada

Presenta: Tamara Sternberg

Organiza: El Emporio Libros

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Lunes 9 de mayo

16:30 hs. Y después del ACV... ¿qué? Una historia de vida resignificada.

Participa: Sofía Bauzá

Presenta: Federico Giménez

Organiza: Ediciones Ciccus

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Martes 10 de mayo

16:30 hs. "¿Ver sin límites?" Presentación de ASAC y su abordaje de la discapacidad visual. Testimonio del atleta ciego, Alexis Acosta.

Participa: Equipo de los profesionales de la Institución ASAC

Presenta: Veronica Martella

Organiza: ASAC Asociación de Ayuda al Ciego

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Miércoles 11 de mayo

16:30 hs. Aportes de la lectura fácil a la inclusión social.

Participa: Dominique Kantor y equipo de la Fundación Visibilia

Presenta: Paola Jelonche

Organiza: Fundación Visibilia

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. ¿De qué sufren los niños con autismo?

Participa: Liliana Kaufmann

Presenta: Graciela Rosenberg

Organiza: Lugar Editorial

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Jueves 12 de mayo

14:30 hs. Acompañamientos y prácticas terapéuticas en escuelas, consultorios y otras instituciones.

Organiza: Editorial Entre Ideas

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

16:30 hs. Convivir con la Fibromialgia.

Participa: Lucrecia Gambone

Presenta: Tamara Sternberg

Organiza: El Emporio Libros

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Viernes 13 de mayo

16:30 hs. Viviendo con el TDAH. Difusión y concientización del Trastorno por déficit de atención en niños, adolescentes y adultos.

Participa: Dra. Norma Echavarría, Gabriela López, Brenda Ferreyra, Liliana Rodríguez,

Paula Doradillo, Karina Laconi y Agustina Castelli

Presenta: Gabriela López y Agustina Castelli

Organiza: Unid@s por el TADH

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Sábado 14 de mayo

16:30 hs. La lectura fácil como acceso y puente a la literatura. Club de lectura abierto.

Participa: Integrantes de Lengua Franca (coordinadoras, dinamizadoras del club de lectura, validadores y validadoras) y el público en general

Presenta: Analía Gutiérrez y Julia Otero (Lengua Franca)

Organiza: Lengua Franca

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. Discapacidad. una mirada resiliente. ¿Integramos o incluimos?

Participa: Lic. Mariela Holcman y Lic. Paola Carina Argüelles

Presenta: Martín Badell

Organiza: ADIP – Abordaje de la discapacidad e integración psicosocial

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Domingo 15 de mayo

16:30 hs. Abordajes humanizantes de las infancias con discapacidad. Proyección de imágenes y charla interactiva con los participantes.

Participa: Raquel Fransolini, Liliana Gruss y equipo

Presenta: Francis Rosemberg

Organiza: Ediciones Continente

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

18:30 hs. Autismos y aislamientos. La función de las familias y las instituciones en la pandemia. Las expositoras aportarán reflexiones y análisis sobre el autismo en general y sobre el trabajo bajo una situación extrema como la pandemia.

Participa: Lic. Marcela Fernández Amado; Lic. Mercedes Salinas y Lic. María Lucila De Picciotto

Presenta: María Marcela Pereira

Organiza: Editorial Entre Ideas

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Lunes 16 de mayo

16:30 hs. Travesías del desarrollo infantil. Los primeros mil días. El Dr. Kremenchuzky, pediatra con larga experiencia en desarrollo infantil temprano, propone el trabajo con la construcción subjetiva, con eje en el vínculo temprano y sus dificultades, para implementar estrategias.

Participa: Dr. José Kremenchuzky

Presenta: María Marcela Pereira

Organiza: Editorial Entre Ideas

Sala: Stand Federal – Espacio de Diversidad Funcional y Discapacidad

Pabellón: Pabellón Ocre

Nota. Programación del Espacio de Diversidad funcional y Discapacidades, por Prensa Virtual, 2022. (<https://prensa.el-libro.org.ar/una-feria-accesible-para-todos/>)



2º Jornada de Actualización Profesional (JAP)

Miércoles 27 de abril de 2022

Programa preliminar

09:30 Acreditación

10:00 Palabras de bienvenida, María Silvia Lacorazza,
Presidenta de ABGRA.

10:10 Conferencia Inaugural: Las bibliotecas,
productoras de conocimiento, Mateo Niro.

10:40 Bibliotecarios en la era posfactual. Más allá de
las tradicionales prácticas ALFIN en bibliotecas, Lic.
Laura Palomino.

11:10 Presentación de la Biblioteca Nacional Mariano
Moreno, a cargo de la Lic. Bárbara Duranti.

11:30 Líneas de trabajo en relación a la actualización
profesional en la BCN: desafíos y estrategias de
cooperación a nivel regional, a cargo de Isela Mo
Aravet y del Director Coordinador General Alejandro
Santa de la Biblioteca del Congreso de la Nación

11:45 Bibliosistemas: integrando soluciones para
unidades de información, Adrián Mendez.





2° Jornada de Actualización Profesional (JAP)

Miércoles 27 de abril de 2022

Programa preliminar

12:00 Estrategias para motivar a los nuevos profesionales en las asociaciones, Red Nacional de Asociaciones de Bibliotecarios de la República Argentina (RENABIA) - Coord. Carolina López Scondras (ABGRA).

12:30 Nueva generación de recursos para la educación médica: del libro de texto a la simulación online, Jacobo Murillo y Marcela Canizo.

13:00 Receso para almuerzo

14:00 La actividad gremial y su importancia en el ejercicio profesional, Bib. Pablo D'Amico (ABGRA).

14:15 Pseudónimos en las publicaciones periódicas, Mario Tesler.

14:30 Bibliotecología y Humanidades Digitales: caminos para una investigación compartida, Gimena del Río Riande.

15:00 Sorteo para socios de ABGRA.

15:15 Cierre.



Nota. Programa preliminar 2da. Jornada de Actualización Profesional, por Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina, 2022.

(<https://abgra.org.ar/2da-jornada-de-actualizacion-profesional/>)

Documentos del archivo personal de Gustavo Sorá

INCLUDING A CHAPTER FEATURING ENGLISH AND LANGUAGE EVENTS

9.-13. Oktober 2013
FRANKFURTER BUCHMESSE
Ehregast Brasilien

PLAY!

VERANSTALTUNGEN AUF DER MESSE
EVENTS WITHIN THE FAIR

Halle 4.0
Stand E9

klopotek.
Softwarelösungen für Verlage

Die Frankfurter Buchmesse-App zum Download
Download the official App for the Frankfurt Book Fair

f #fbm13

www.buchmesse.de www.book-fair.com

N
Revista de Cultura
ClarínX

36.^a FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE BUENOS AIRES

200 años

Del 22 de abril al 10 de mayo de 2010
La Rural, Predio Ferial de Buenos Aires

"Festejar con libros 200 años de historias"

La programación, día a día | Plano General | Lista de expositores

36.^a FERIA del Libro de Buenos Aires

Fundación El Libro

12.-16. Oktober 2011
FRANKFURTER BUCHMESSE
Neues denken.

VERANSTALTUNGEN AUF DEM MESSEGELÄNDE
EVENTS WITHIN THE FAIR

www.buchmesse.de/kalender
www.book-fair.com/calendar

Ehregast Island

Halle 4.0 E 1303

klopotek.
Standardssoftware für Verlage. Print und Online.

Fundación El Libro

36.^a FERIA Internacional del Libro de Buenos Aires

"Festejar con libros 200 años de historias"

Del 22 de abril al 10 de mayo de 2010.
La Rural, Predio Ferial de Buenos Aires.

Organiza: Fundación El Libro

Post de Instagram de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno de presentaciones en la

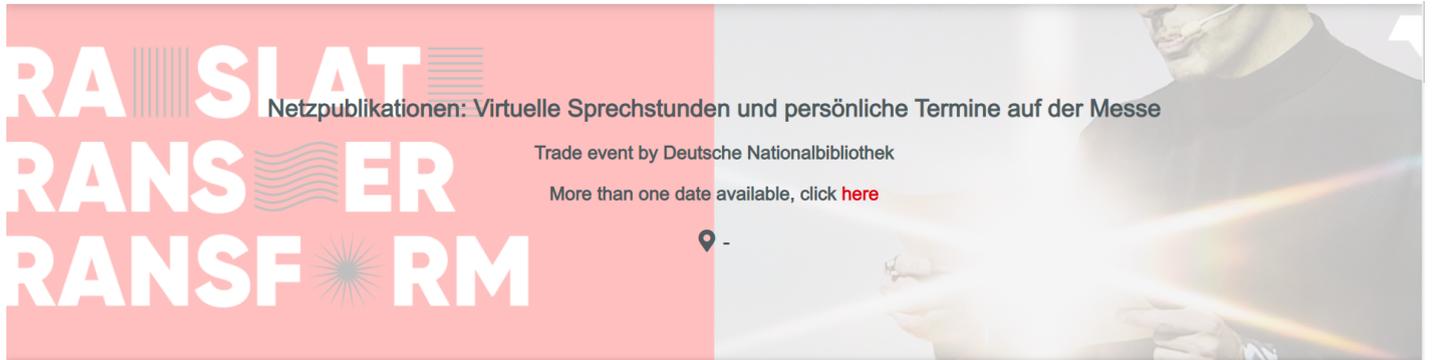
FIL Buenos Aires 2022



Nota. Biblioteca Nacional Mariano Moreno. [@biblioteca_nacional_argentina]. (27 de abril de 2022). #Noticias | *La Biblioteca Nacional y el Museo del libro y de la lengua se presentan este año en la @ferialibroba.* [Foto]. Instagram.

https://www.instagram.com/p/Cc3fHfOJ65T/?utm_source=ig_web_copy_link

Evento de la Frankfurter Buchmesse 2022: Publicaciones online: Horarios de oficina virtual y citas personales en la feria



[Basic information](#) [Event description](#) [Dates](#) [Participants / authors](#) [Promoter](#) [Copromoter](#)

Virtuelle Sprechstunden und persönliche Termine auf der Messe

Participant

 Remember



[Home](#)

[Exhibitors and directories](#)

[Events](#)

[Ground plan](#)



Virtuelle Sprechstunden und persönliche Termine auf der Messe

Participant

Target groups: Trade audience
Academic & Professional Publishers

Event language: 1 German

Event type: Trade event

Subject areas: Libraries
Electr. Publishing | E-Books | Electronic Devices

Access: Only with advance reservation | registration (free of charge)

Tickets / Registration via: <https://www.dnb.de/buchmesse>

More information: <https://www.dnb.de/netzpublikationen>

Participate via: <https://www.dnb.de/buchmesse>

[Report offensive content](#)

 Remember

 Share

 Save as iCal

 Save as PDF

Please note that the respective organizer is responsible for its own content. If you become aware of any offensive content, we ask you to report it.



Discurso Inaugural del Programa Libro% en la FIL Buenos Aires 2022



Nota. CONABIP. [@conabipok]. (8 de mayo de 2022). Inauguración del Programa Libro Por ciento 2022. *Con la presencia de 1900 representantes de 992 Bibliotecas Populares la presidenta de la CONABIP.* [Foto]. Instagram. <https://www.instagram.com/p/CdToKodOaYG/>